



## د افغانستان بانک

### آمریت عمومی تدارکات

شرطنامه معیاری تدارک امور اجناس

برای

## تهیه و تدارک دو پایه سوفوس فایروال ضرورت آمریت تکنالوژی معلوماتی دافغانستان بانک

آدرس مکمل اداره: پشتونستان وات کابل افغانستان

شماره داوطلبی: DAB/1403/NCB/G34

بودجه: انکشافی

کود بودجه: 1209800

تاریخ صدور: 1403/10/18

سال مالی: 1403

اسم پروژه: تهیه و تدارک دو پایه سوفوس فایروال ضرورت امریت تکنالوژی معلوماتی دافغانستان بانک  
شماره داوطلبی : DAB/1403/NCB/G34

## **محتویات**

### **بخش اول: طرز العمل های داوطلبی**

- قسمت 1 دستور العمل برای داوطلبان
- قسمت 2 صفحه معلومات داوطلبی
- قسمت 3 معیارهای ارزیابی و اهلیت
- قسمت 4 فورمه های داوطلبی

### **بخش 2: نیاز مندیها**

- قسمت 5 جدول نیاز مندیها

### **بخش سوم: قرارداد**

- قسمت 6 شرایط عمومی قرارداد
- قسمت 7 شرایط خاص قرارداد
- قسمت 8 فورمه های قرارداد

**قسمت اول: دستورالعمل برای داوطلبان**

| <b>الف. عمومیات</b> |  |
|---------------------|--|
| <b>ماده 1-1-1</b>   | <p>1.1 اداره این شرطنامه رابه منظور تدارک اجناس وخدمات ضمنی مندرج <b>قسمت 5 جدول</b> <b>نیاز مندیها</b> صادر مینماید. نام،نمبرتشخیصیه این داوطلبی و تعداد بخش ها به شمول نام و نمبر تشخیصیه هر بخش در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> درج می باشد.</p> <p>در این شرطنامه:</p> <p>1- اصطلاح "کتبی" به معنی انجام ارتباطات طور تحریری مانند فکس، ایمیل و تلکس همراه با اسناد دریافتی توسط طرف مقابل می باشد؛</p> <p>2- در صورت لزوم مفرد به عوض جمع و جمع به عوض مفرد بکار برده می شود؛</p> <p>3- "روز" به معنی روز تقویمی می باشد.</p>  |
| <b>ماده 2-2-1</b>   | <p>2.1 اداره، وجوه کافی برای تمویل تدارکات به شمول تمویل مراحل پیشبرد آن را تعهد و قسمتی از وجوه مالی تعهد شده را برای تادیات موجه تحت قرارداد که این شرطنامه به منظور آن صادر گردیده است به کار می گیرد. وجوه عبارت از هر نوع منابع پولی اختصاص داده شده برای ادارات از بودجه ملی، عواید ادارات و شرکت ها و تصدی های دولتی، کمک ها و قرضه های که در اختیار دولت قرار گرفته اند می باشد.</p>   |
| <b>ماده 3-3-1</b>   | <p>3.1 اداره، داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است اصول عالی اخلاقی را در مراحل داوطلبی و اجرای قرارداد را رعایت نمایند. روی این ملحوظ اصطلاحات آتی مفاهم ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>1- فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هر چیز با ارزشی که به صورت غیر مناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات) را تحت تاثیر قرار دهد.</p> <p>2- تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد.</p> <p>3- تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمال سائزین طرح گردیده باشد.</p> <p>4- اجبار: عبارت از تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم می باشد.</p> <p>5- ایجاد اخلال و موانع: عبارت از تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات و یا امور نظارتی مربوط می باشد.</p> <p>3.2 اداره پیشنهاد اعطای قرارداد به داوطلب برنده ای را که مستقیماً یا از طریق نماینده مرتکب فساد، تقلب، تبانی، اجبار یا ایجاد اخلال و موانع در مراحل داوطلبی گردیده است لغو می نماید.</p> <p>3.3 اداره در صورت ارتکاب فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اخلال در مراحل تدارکات توسط کارمند اداره، موضوع را در اسرع وقت به مراجع ذیربط ارجاع می نماید.</p> <p>3.4 اداره داوطلب یا قراردادی را در صورت ارتکاب اعمال مندرج فقره (1) ماده چهل و نهم قانون تدارکات از اشتراک در مراحل تدارکات محروم می نماید.</p> <p>3.5 داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است، زمینه تفتیش و بررسی حسابات، یادداشت ها و سایر اسناد مربوط به تسلیمی آفر و اجرای قرارداد را توسط مفتشین موظف از جانب اداره فراهم نماید.</p> |
| <b>ماده 4-4-1</b>   | <p>4.1 داوطلب و شرکای وی میتوانند تابعیت هرکشوری را با رعایت محدودیت های مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> داشته باشند. در صورت که داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی، ساکن، تبعه و یا ثبت در یک کشور بوده و یا مطابق قوانین همان کشور فعالیت نماید، تبعه همان کشور محسوب می گردد.</p>   |

|   |  |
|---|--|
| <p>4.2 هرگاه داوطلب با شرکت یا شخص وابسته به آن که توسط اداره جهت انجام خدمات مشورتی برای تهیه طرح، مشخصات، وسایر اسناد مربوط به تدارکات مورد نظر گماشته شده در حال حاضر یا در گذشته ارتباط داشته و یا بیشتر از یک آفرا در عین مراحل تدارکاتی ارائه نموده باشد (مگر اینکه آفرهای بدیل طبق ماده 13 این دستورالعمل مجاز باشد) تضاد منافع واقع می گردد. در صورت وقوع تضاد منافع، داوطلب فاقد اهلیت پنداشته می شود.</p>   |  |
| <p>4.3 اداره نمی تواند قرارداد را با داوطلب محروم شده و یا تحت پروسه محرومیت عقد نماید. لست داوطلبان محروم شده و تحت پروسه محرومیت از ویب سایت اداره تدارکات ملی قابل دریافت می باشد.</p>   |  |
| <p>4.4 تشبثات دولتی در صورتی واجد شرایط می باشند که تضاد منافع نداشته باشند.<br/>4.5 داوطلب مکلف است شواهد و مدارک تثبیت اهلیت خویش را به شکل که قابل قبول اداره باشد ارائه نماید. در غیر آن طبق هدایت فقره (3) حکم چهل و پنجم طرز العمل تدارکات اجراءات صورت می گیرد.</p>  |  |
| <p>5.1 منبع تولید اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد می تواند از هر کشور مطابق مشخصات ذکر شده در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> باشد.</p>  | <p><b>ماده 5-اجناس و خدمات ضمنی واجد شرایط</b></p> |
| <p>5.2 اصطلاح اجناس در این ماده شامل اشیاء، مواد خام، ماشین آلات، تجهیزات، تولیدات، تاسیسات صنعتی و خدمات ضمنی مربوطه به شمول خدمات بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی می گردد.</p>  |  |
| <p>5.3 اصطلاح منبع بارت از کشور است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یاطی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.</p>   |  |
| <p><b>ب. محتویات شرطنامه</b></p>  |  |
| <p>6.1 این شرطنامه حاوی بخش های 1، 2 و 3 بوده و در برگیرنده قسمت های ذیل می باشد. تمام ضمایم صادره طبق ماده 8 این دستورالعمل نیز جزء این شرطنامه می باشند.</p> <p><b>بخش 1: طرز العمل های داوطلبی</b><br/>         قسمت 1: دستورالعمل برای داوطلبان<br/>         قسمت 2: صفحه معلومات داوطلبی<br/>         قسمت 3: معیارهای ارزیابی و اهلیت<br/>         قسمت 4: فورمه های داوطلبی</p> <p><b>بخش 2: نیازمندها</b><br/>         قسمت 5: جدول نیازمندها</p> <p><b>بخش 3: قرارداد</b><br/>         قسمت 6: شرایط عمومی قرارداد<br/>         قسمت 7: شرایط خاص قرارداد<br/>         قسمت 8: فورمه های قرارداد</p> | <p><b>ماده 6-بخش های شرطنامه</b></p>               |
| <p>6.2 اعلان تدارکات بخش از شرطنامه نمی باشد.</p>   |  |

|  |  |
|--|--|
| <p>6.3 در صورتیکه شرطنامه و ضمایم آن مستقیماً از اداره و یا نماینده وی طوری که در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> ذکر شده، اخذ نگردیده باشد، مسئولیت هر نوع کمی و کاستی در شرطنامه و ضمایم آن بدوش اداره نمی باشد.</p>   |  |
| <p>6.4 داوطلب باید تمام دستور العمل ها، فورمه ها، شرایط و مشخصات مندرج شرطنامه را بررسی نماید. عدم ارائه معلومات یا اسناد درخواست شده مندرج شرطنامه منتج به رد آفر شده میتواند.</p>  |  |
| <p>7.1 داوطلب می تواند در مورد این شرطنامه معلومات بیشتر را از اداره بصورت کتبی با تماس به آدرس مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> مطالبه نماید، مشروط بر اینکه مطالبه متذکره حد اقل (10) روز در داوطلبی باز و (4) روز در داوطلبی مقید قبل از ختم میعاد تسلیمی آفرها به اداره مواصلت نموده باشد. اداره در خلال مدت (3) روز کاری در داوطلبی باز و (2) روز کاری در داوطلبی مقید توضیح کتبی را تهیه نماید. نقل این توضیح به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند بدون تذکر منبع درخواست دهنده ارسال میگردد.</p> <p>7.2 هرگاه اداره بالاتر توضیح مطالبه شده، تعدیل شرطنامه را لازم بداند، با رعایت حکم سی ام طرز العمل تدارکات و بند 2 ماده 24 این دستور العمل اجراءت می نماید.</p> | <p><b>ماده 7- توضیح شرطنامه</b></p>    |
| <p>7.3 به منظور توضیح و جواب به سوالات پیرامون مندرجات شرطنامه، اداره میتواند، از داوطلب برای اشتراک در جلسه قبل از داوطلبی در محل، تاریخ و وقت مندرج در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> دعوت نماید.</p>   |  |
| <p>7.4 از داوطلب تقاضا می شود تا در صورتیکه سوال داشته باشد، آنرا بصورت تحریری حد اقل (3) روز قبل از تاریخ برگزاری جلسه قبل از داوطلبی به اداره تسلیم نماید.</p>   |  |
| <p>7.5 گزارش جلسه قبل از داوطلبی، به شمول سوالات و جوابات ارایه شده در جلسه و جوابات تهیه شده بعد از جلسه در مدت حد اکثر (5) روز به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را اخذ نموده اند، ارسال میگردد.</p>   |  |
| <p>7.6 عدم حضور داوطلب در جلسه قبل از داوطلبی، اهلیت وی را متاثر نمی سازد.</p>   |  |
| <p>8.1 اداره میتواند، حد اقل الی (3) روز قبل از تسلیمی آفرها با صدور ضمیمه شرطنامه را تعدیل نماید.</p> <p>8.2 ضمایم صادره جزء شرطنامه محسوب گردیده و بصورت کتبی به داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند ارسال میگردد.</p> <p>8.3 اداره می تواند به منظور در اختیار قرار دادن وقت کافی برای داوطلبان جهت تهیه آفر، طی یک ضمیمه میعاد تسلیمی آفرها را در مطابقت با بند 2 ماده 24 این دستور العمل تمدید نماید.</p>   | <p><b>ماده 8- تعدیل شرطنامه ها</b></p> |
| <p><b>ج. تهیه آفرها</b></p>  |  |
| <p>9.1 تمام مصارف تهیه و تسلیمی آفرها بر عهده خود داوطلب بوده و اداره بدون در نظر داشت نتیجه مراحل تدارکاتی هیچگونه مسئولیتی در قبال همچون مصارف ندارد.</p>  | <p><b>ماده 9- مصارف داوطلبی</b></p>    |
| <p>10.1 آفر، اسناد و مراسلات مربوط به آن به زبان که در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> مشخص گردیده ترتیب میگردد. اسناد حمایوی و سایر اسناد که بخش از آفر می باشد و به زبان های دیگر ارایه میگردد، اداره می تواند در صورت لزوم ترجمه تصدیق شده اسناد ارائه شده را مطالبه نماید. جهت توضیح آفر، به ترجمه ارایه شده استناد می گردد.</p>   | <p><b>ماده 10 - زبان آفر</b></p>       |
| <p>11.1 اسناد ذیل شامل آفر می باشد:</p> <p>1- فورمه تسلیمی آفر، فورم معلومات اهلیت داوطلبان و جدول های قیمت در مطابقت با مواد 12، 14 و 15 این دستور العمل؛</p> <p>2- تضمین آفر و یا اظهارنامه تضمین آفر در صورت لزوم در مطابقت با ماده 21 این دستور العمل؛</p> <p>3- صلاحیت نامه معتبر کتبی در مطابقت با ماده 22 این دستور العمل؛</p> <p>4- اسناد واجد شرایط بودن داوطلب در مطابقت با ماده 16 این دستور العمل؛</p> <p>5- اسناد و مدارک تثبیت منشأ واجد شرایط اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت با ماده 17 این دستور العمل؛</p>   | <p><b>ماده 11- اسناد شامل آفر</b></p>  |

|  |   |
|--|---|
| <p>6- اسناد ومدارک تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با شرطنامه طبق مواد 18 و 30 این دستورالعمل؛</p> <p>7- اسناد ومدارک تثبیت اهلیت داوطلب جهت اجرای قرارداد طبق ماده 19 این دستورالعمل در صورتی قبولی آفر؛</p> <p>8- فورم اظهار معلومات مالکیت ذینفع شماره (11) و</p> <p>9- سایر اسناد مطالبه شده در صفحه معلومات داوطلبی.</p>   |   |
| <p>12.1 فورمه تسلیمی آفر شامل در قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) بدون کدام تغییر خانه پری گردیده و توسط شخص با صلاحیت داوطلب امضا و مهر گردد، در غیر آن آفر وی رد میگردد.</p> <p>12.2 داوطلب باید جدول های قیمت برای اجناس و خدمات ضمنی آن را به صورت مناسب طبق اصل آن با استفاده از فورمه های موجود در قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) ترتیب و بعد از مهر و امضا شخص با صلاحیت (رئیس، معاون یا نماینده با صلاحیت) تسلیم نماید.</p>              | <p>ماده 12 - فورمه تسلیمی آفر و جدول های قیمت</p>             |
| <p>13.1 آفرهای بدیل صرف در صورتی قابل قبول خواهد بود که در صفحه معلومات داوطلبی از قبولی آن تذکر رفته باشد.</p>  | <p>ماده 13- آفرهای بدیل</p>                                   |
| <p>14.1 قیمت ها و تخفیفات ارایه شده توسط داوطلب در فورمه تسلیمی آفر و در جدول های قیمت باید در مطابقت با شرایط ذیل باشد.</p> <p>14.2 قیمت ها برای تمام بخش ها واقلام در جدول های قیمت به صورت جداگانه ارایه گردد.</p> <p>14.3 قیمت که در فورمه تسلیمی آفر ارایه میگردد بعد از اجرای تخفیفات پیشکش شده، قیمت مجموعی آفر می باشد.</p>  | <p>ماده 14- قیم آفر و تخفیفات</p>                             |
| <p>14.4 داوطلب مکلف است هرگونه تخفیف بدون قید و شرط و روش اجرای آنرا در فورم تسلیمی آفر (فورم شماره 3) خویش و جدول قیمت پیشنهاد نماید. در غیر آن پیشنهاد تخفیف قابل قبول نخواهد بود.</p>   |   |
| <p>14.5 اصطلاحات شرایط تجارت بین المللی وسایر اصطلاحات مشابه تابع احکام مندرج در ویرایش جدید شرایط بین المللی تجارت (Incoterms) منتشره اطاق بین المللی تجارتپاریس، طوریکه در صفحه معلومات داوطلبی تذکر رفته است، می باشد.</p>  |   |
| <p>14.6 قیمت های ارایه شده توسط داوطلب در جریان اجرای قرارداد، قابل تغییر نمی باشد. مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی طوری دیگر تذکر رفته باشد. آفر با قیمت قابل تغییر غیر جوابگو دانسته شده و مطابق ماده 30 این دستورالعمل رد میگردد. در صورتیکه مطابق صفحه معلومات داوطلبی تعدیل قیم در جریان اجرای قرارداد مجاز باشد، آفر ارایه شده با قیمت ثابت رد نگردیده بلکه تعدیل قیم صفر در نظر گرفته می شود.</p>                             |   |
| <p>14.7 اداره می تواند تدارکات را به بخش ها در روشنی احکام ماده پانزدهم قانون تدارکات تقسیم نماید. قیمت ها برای تمام بخش ها و صد فیصد اقلام هر بخش ارایه میگردد. در صورت عدم ارائه قیمت برای تمام اقلام شامل هر بخش جز 2 فقره (1) حکم و چهل و هشتم طرز العمل تدارکات قابل تطبیق میباشد. داوطلب می تواند در صورتیکه آفر های تمام بخش ها در عین زمان باز گشائی شوند، تخفیف مشروط برای عقد قرارداد بیشتر از یک بخش را پیشنهاد نمایند.</p> |   |
| <p>15.1 داوطلب باید قیمت آفر را به واحد پولی افغانی ارایه نماید، مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی طوری دیگر تذکر رفته باشد.</p>   | <p>ماده 15- اسعار آفر</p>                                     |
| <p>16.1 به منظور تثبیت واجد شرایط بودن در مطابقت با ماده 4 این دستورالعمل، داوطلب باید فورمه تسلیمی آفر مندرج قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) را خانه پری نماید. در صورت عدم ارایه و یا ارایه آن به صورت ناقص واجد شرایط پنداشته نمیشود.</p>  | <p>ماده 16- اسناد تثبیت اهلیت داوطلب</p>                      |
| <p>17.1 به منظور تثبیت واجد شرایط بودن اجناس و خدمات ضمنی آن، داوطلب باید اظهار نامه کشور منشأ تولید که شامل جدول های قیمت شامل قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) می باشد، را در مطابقت با ماده 5 این دستورالعمل خانه پری نماید.</p>  | <p>ماده 17- اسناد ثبوت واجد شرایط بودن اجناس و خدمات ضمنی</p> |

|  |   |
|--|---|
| <p>18.1 به منظور تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن بامشخصات مندرج شرطنامه و معیارهای مربوط آن، داوطلب باید ضم آفرخویش مدارک مستند را مبنی بر تطابق اجناس با مشخصات تخنیکي ومعیارات مندرج <b>قسمت 5 (جدول نیازمندی ها)</b> ارایه نماید.</p>  | <p><b>ماده 18-اسناد تثبیت تطابق اجناس و خدمات ضمنی آن</b></p> |
| <p>18.2 مدارک تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با شرطنامه میتواند نوشته جات، نقشه جات و اعداد و ارقام بوده و شامل توضیح مفصل و قلم وار مشخصات تخنیکي هر قلم و مشخصات تخمینی آن و نشان دهنده جوابگو بودن اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت با مشخصات و معیارات شرطنامه باشد. در صورت لزوم داوطلب می تواند توضیح انحرافات و استثنائات از معیارات جدول نیازمندیها را نیز شامل نماید.</p>  |   |
| <p>18.3 داوطلب باید لست مکمل شامل منابع و قیم فعلی پرزه جات اضافی، ابزارخاص و سایر ملزومات برای کارآیی مناسب و مداوم اجناس درجریان مدت مشخص در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> راتهییه نماید.</p>  |   |
| <p>18.4 معیار های تعیین شده برای شیوه تولید/ساخت، پروسس مواد و علایم تجارتي و کتلاک ها توسط اداره که در جدول نیازمندیها درج گردیده، صرفبمنظور شرح نیازمندی بوده و ارایه سایر اجناس مطابق معیارات مندرج را محدود نمی سازد. داوطلب می تواند اجناس مطابق با سایر معیارهای کیفی، علایم تجارتي و شماره های کتلاک را در صورتی که جوابگوی نیازمندی اداره بوده و معادل یا بالاتر از مشخصات مندرج جدول نیازمندیها باشد را ارایه نماید.</p>  |   |
| <p>19.1 مدارک تثبیت اهلیت داوطلب جهت اجرای قرارداد در صورت قبولی آفر برای اداره با در نظر داشت حالات ذیل قابل قبول می باشد.<br/>1- در صورت که عدم ساخت و تولید اجناس توسط داوطلب در فورمه معلومات داوطلبی تذکر رفته باشد، داوطلب اجازه نامه تولید کننده را در فورم شامل <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> که نشان دهند اجازه تولید کننده به داوطلب جهت عرضه اجناس مربوط در امارت اسلامی افغانستان باشد را ارایه نماید؛<br/>2- در صورت تذکر در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>، داوطلب که در امارت اسلامی افغانستان فعالیت تجارتي نداشته و عقد قرارداد با وی صورت میگیرد، باید نماینده توانمند و مجهز را به منظور حفظ و مراقبت، ترمیم و انجام مکلفیت های عرضه پرزه جاتطوری که در شرایط قرارداد تذکر رفته، به اداره معرفی نماید؛<br/>3- داوطلب باید هریک از شرایط اهلیت مندرج <b>قسمت 3 (معیارهای ارزیابی و اهلیت)</b> را بر آورده نماید.</p>  | <p><b>ماده 19-اسناد ثبوت اهلیت داوطلب</b></p>                 |
| <p>19.2 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) دو یا بیشتر شرکت باشد، داوطلب مشترک مکلف به رعایت موارد زیر می باشد:<br/>1- آفر شامل معلومات اهلیت برای هر یک از شرکای مشترک باشد؛<br/>2- آفر بمنظور الزامیت قانونی آن توسط تمام شرکا مهر و امضا شده باشد؛<br/>3- تمامی شرکا بصورت مشترک مسؤل تطبیق قرارداد مطابق شرایط آن می باشند؛<br/>4- یکی از شرکا منحیث شریک اصلی معرفی گردیده و مسؤل قبول مسؤلیت ها و پذیرش رهنمود ها به نمایندگی از سایر شرکا می باشد؛<br/>5- اجرای قرارداد بشمول پرداخت با شریک اصلی صورت میگیرد؛<br/>6- نقل موافقتنامه شرکت مشترک که توسط شرکا امضا گردیده است.<br/>19.3 برای مطابقت با حد اقل معیارات اهلیت داوطلبان، هر شریک باید حد اقل (25) فیصد و شریک اصلی حد اقل (40) فیصد معیار های اهلیت را تکمیل نماید. ارقام اهلیت هر شریک شرکت مشترک باهم جمع می گردد و مجموع ارقام اهلیت شرکا حد اقل (100) فیصد معیار اهلیت را تکمیل نماید. عدم تکمیل شرط بالا منجر به رد آفر شرکت مشترک می گردد. تجربه و منابع قراردادی فرعی در تکمیل معیار ها توسط داوطلب در نظر گرفته نمی شود.</p> |   |
| <p>20.1 اداره میعاد اعتبار آفر ها را در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> درج می نماید. این مدت در داوطلبی های ملی نمی تواند کمتر از (90) روز بعد از ختم میعاد تسلیمی آفر ها باشد. آفر های با مدت اعتبار کمتر از میعاد مندرج این شرطنامه، غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردد. در داوطلبی بین المللی میعاد اعتبار آفر کمتر از 120 روز بوده نمی تواند.</p>  | <p><b>ماده 20- میعاد اعتبار آفرها</b></p>                     |

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| <p>20.2 اداره می تواند تمدید میعاد اعتبار آفر را قبل از ختم آناز داوطلب طورکتبی مطالبه نماید. در صورت تمدید میعاد اعتبار آفر، میعاد اعتبار تضمین آفر نیز برای مدت مشابه تمدید میگردد. داوطلب نمی تواند در آفر تمدید شده خویش تغییرات وارد نماید. در صورت رد درخواست تمدید میعاد اعتبار آفر از جانب داوطلب، تضمین آفر وی مسترد می گردد.</p>  |                                  |
| <p>21.1 داوطلب مکلف است، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر را منحیث جزء آفر خود تهیه نماید. آفر بدون تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردد.</p>   | <p><b>ماده 21-تضمین آفر</b></p>  |
| <p>21.2 مقدار تضمین آفر در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> مشخص گردیده و می تواند به واحد پول افغانی و یا سایر اسعار قابل تبدیل ارایه گردد. تضمین آفر می تواند:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- به شکل ضمانت بانکی و پول نقد ارایه گردد.</li> <li>2- داوطلب می تواند تضمین آفر را از یک نهاد معتبر مالی هر کشور واجد شرایط تهیه نماید. هر گاه نهاد صادر کننده تضمین آفر خارج از امارت اسلامی افغانستان موقعیت داشته باشد، باید نهاد مالی مشابه در داخل امارت اسلامی افغانستان اجرای تضمین آفر را ضمانت نماید.</li> <li>3- تضمین آفر باید کاملاً در مطابقت با یکی از فورم های تضمین آفر مندرج <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> و یا فورمه های دیگری که قبل از تسلیمی آفر توسط اداره منظور گردیده باشد، ترتیب گردد.</li> <li>4- در صورت تطبیق هدایتبند 5 ماده 21 این دستورالعمل، با درخواست کتبی اداره به اسرع وقت قابل پرداخت باشد.</li> <li>5- نسخه اصلی آن تسلیم داده شود. کاپی ها قابل قبول نخواهد بود.</li> <li>6- میعاد اعتبار تضمین آفر در مطابقت با بند 2 ماده 20 این دستورالعمل، حد اقل (28) روز بیشتر از میعاد اعتبار آفر و یا میعاد تمدید شده آن باشد.</li> </ol> |                                  |
| <p>21.3 در صورت که تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر در مطابقت با بند (1) ماده 21 این دستورالعمل مطالبه گردیده باشد، تمام آفر های که توام با تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر مطابق بند فوق الذکر نباشد، غیر جوابگو پنداشته شده رد می گردند.</p>   |                                  |
| <p>21.4 تضمین آفر داوطلبان غیر موفق بعد از عقد قرارداد با داوطلب برنده طبق ماده 43 این دستورالعمله آنان مسترد میگردد.</p>   |                                  |
| <p>21.5 در حالات ذیل اظهار نامه تضمین آفر اجرا و یا تضمین آفر مسترد نمی گردد:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- در صورت تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن؛</li> <li>2- در صورت انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارایه شده در آفر؛</li> <li>3- اجتناب داوطلب برنده از عقد قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه؛</li> <li>4- فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه توسط داوطلب برنده؛</li> <li>5- در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی.</li> </ol>   |                                  |
| <p>21.6 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) باشد، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر باید بنام داوطلب مشترک باشد. در صورت که داوطلب مشترک قانوناً ایجاد نگردیده باشد، تضمین آفر بنام تمامی شرکای شامل موافقت نامه ایجاد داوطلب مشترک شامل <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> ترتیب گردد.</p>  |                                  |
| <p>21.7 هر گاه طبق <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تضمین آفر لازم نباشد، و</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- داوطلب از آفر خویش در جریان میعاد اعتبار آفر انصراف نماید. حالت مندرج بند 2 ماده 20 این دستورالعمل از این امر مستثنی است؛</li> <li>2- در صورتیکه داوطلب برنده، طبق ماده 42 این دستورالعمل حاضر به امضای قرارداد نشود؛ یا تضمین اجرای را در مطابقت با ماده 43 این دستورالعمل تهیه نموده نتواند.</li> </ol> <p>حکومت میتواند داوطلب متذکره را برای مدت مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>، غیر واجد شرایط برای عقد قرارداد با همان اداره اعلام نماید. مشروط بر اینکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> از آنتذکر رفته باشد.</p>  |                                  |
| <p>22.1 داوطلب مکلف است، یک نقل اصلی تمام اسناد شامل آفر را مطابق ماده 11 این دستورالعمل ترتیب و با علامه کلمه "اصل" علامه گذاری نماید. بر علاوه کاپی های آفر با کلمه "کاپی" علامه</p>  | <p><b>ماده 22- امضاء آفر</b></p> |



|   |  |
|---|--|
| <p>گذاری شده و به تعداد مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تسلیم گردد. در صورت موجودیت تفاوت میان اصل و کاپی، اصل آن قابل اعتبار خواهد بود.</p>  |  |
| <p>22.2 اصل و کاپی های آفر باید تایپ گردد و یا با رنگ پاک ناشدنی نوشته شده و توسط نماینده قانونی داوطلب امضاء گردد.</p>   |  |
| <p>22.3 هرگونه وسط نویسی، تراش، یا دوباره نویسی صرف در صورتی قابل اعتبار میباشد که توسط شخصیکه آفر را امضا نموده نماینده با صلاحیت داوطلب امضا شده باشد.</p>  |  |
| <b>د. تسلیمی و گشایش آفرها</b>  |  |
| <p>23.1 داوطلب می تواند آفر خویش را شخصاً یا توسط پست ارسال نماید. ارسال الکترونیکی آفرها در صورت تذکر آن در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>، امکان پذیر می باشد.<br/>1- داوطلبانیکه آفرهای خود را شخصاً یا پست تسلیم مینمایند، باید اصل و هر کاپی آن را به شمول آفرهای بدیل، در صورتیکه طبق ماده 13 این دستورالعمل اجازه داده شده باشد، در پاکت های جداگانه سربسته گذاشته و بالای آنها کلمه "اصل" و "کاپی" بنویسند. پاکت ها حاوی اصل و کاپی های آفر در داخل یک پاکت گذاشته شوند. متباقی اجراءات در روشنی بند های 2 و 3 این ماده صورت میگیرد.<br/>2- آفر های الکترونیکی طبق طرز ارسال مندرج صفحه معلومات داوطلبی ارسال میگردند.</p> | <p><b>ماده 23- تسلیمی، مهر و علامت گذاری آفر</b></p> |
| <p>23.2 پاکت های آفر باید به طور ذیل ترتیب گردیده باشد:<br/>1- نام و آدرس داوطلب در آن درج باشد؛<br/>2- عنوانی اداره تدارکاتی در مطابقت با بند 1 ماده 24 باشد؛<br/>3- حاوی نام، نمبر تشخیصیه و سایر معلومات داوطلبی مندرج بند 1 ماده 1 و هر نوع توضیحات اضافی مندرج صفحه معلومات داوطلبی باشد.<br/>4- حاوی هشدار مبنی بر عدم بازگشایی آن قبل از تاریخ آفر گشایی در مطابقت با بند 1 ماده 27 باشد.</p>  |  |
| <p>23.3 در صورت عدم مهر و علامت گذاری لازم آفر، اداره مسئول تعویض/ مفقود شدن محتویات و بازگشایی قبل از وقت آن نخواهد بود.</p>   |  |
| <p>24.1 آفرها باید قبل از ختم میعاد مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تسلیم گردند.<br/>24.2 اداره می تواند در صورت لزوم، با تعدیل شرطنامه طبق ماده 8، میعاد تسلیمی آفرها را تمدید نماید. در اینصورت تمامی حقوق و مکلفیت های اداره و داوطلب در طول میعاد تسلیمی تمدید شده ادامه می یابد.</p>   | <p><b>ماده 24- میعاد تسلیمی آفرها</b></p>            |
| <p>25.1 آفر های ناوقت رسیده بدون باز شدن مسترد میگردند.</p>   | <p><b>ماده 25- آفر های ناوقت رسیده</b></p>           |
| <p>26.1 داوطلب می تواند، قبل از ختم میعاد تسلیمی آفرها، با ارسال اطلاعیه کتبی که توسط نماینده با صلاحیت داوطلب امضاء شده باشد و کاپی صلاحیت نامه مربوط موجود باشد، آفر خویش را تعویض، تعدیل و یا از آن انصراف نماید. اطلاعیه کتبی توأم با آفر های تعویض، انصراف یا تعدیل شده بوده و این اطلاعیه باید:<br/>1- در مطابقت با مواد 22 و 23 این دستورالعمل ارسال گردیده، بر علاوه پاکت های مربوط نیز با کلمات "انصراف"، "تعویض" یا "تعدیل" نشانی شده باشد.<br/>2- قبل از ختم میعاد تسلیمی آفرها توسط اداره دریافت شده باشد.</p>  | <p><b>ماده 26- انصراف، تعویض و تعدیل آفرها</b></p>   |
| <p>26.2 در صورت انصراف از آفر توسط داوطلب، آفر وی بدون باز شدن دوباره مسترد میگردد.</p>   |  |
| <p>26.3 هرگونه انصراف، تعویض و تعدیل آفر هادر فاصله زمانی میان ضرب الاجل تسلیمی آفرها و ختم میعاد اعتبار آفر طوری که در فورمه تسلیمی آفر تذکر رفته بشمول میعاد تمدید شده اعتبار آفر صورت گرفته نمی تواند.</p>   |  |
| <p>27.1 اداره آفر های دریافت شده را در محضر عام در محل، تاریخو زمان که در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تذکر رفته، باز می نماید. در صورت ارسال آفرها بصورت الکترونیکی، روش خاص آفر گشایی مربوط در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> درج گردد.</p>   | <p><b>ماده 27- آفر گشایی</b></p>                     |

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
| <p>27.2 در مجلس آفر گشایی، رییس هیئت آفر گشایی ابتدا آفر هایی را که با کلمه "انصراف" نشانی شده و قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها اطلاعیه انصراف خویش را تسلیم نموده اند، را اعلام و بدون باز شدن مسترد می نماید. هر گاه پاکت آفر نشانی شده با کلمه "انصراف" توام با صلاحیت نامه ارائه شده نباشد، باز میگردد. انصراف از آفر ها صرف در صورت موجودیت اطلاعیه انصراف که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. متعاقباً، تمام آفر های که با کلمه "تعویض" نشانی شده باز خواهد شد. هر گاه آفر پاکت آفر نشانی شده با کلمه "تعویض" توام با صلاحیت نامه نباشد، باز میگردد. تعویض آفر ها صرف در صورتی موجودیت اطلاعیه تعویض آفر که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه مربوط در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. بعداً آفر های که با کلمه "تعدیل" نشانی شده، باز و محتویات آن به تفصیل خوانده می شود. تعدیل آفر ها صرف در صورتی موجودیت اطلاعیه تعدیل آفر که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. آفر های باز شده شامل مرحله ارزیابی آفر ها میگردد.</p> |                                  |
| <p>27.3 هیئت آفر گشایی آفر ها را باز نموده، نام داوطلب، قیم آفر بشمول هرگونه تخفیف و آفر های بدیل، موجودیت تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر و سایر جزئیات را که اداره مناسب بداند قرائت می نماید. آفر های بدیل و تخفیفات صرف در صورت که در جلسه داوطلبی قرائت گردیده باشند در ارزیابی مد نظر گرفته خواهند شد. آفر مسترد نمی گردد، مگر اینکه مطابق بند 1 ماده 25 نا وقت رسیده باشد.</p>  |                                  |
| <p>27.4 هیئت آفر گشایی، فورم های معیاری آفر گشایی صادره اداره تدارکات ملی را در جلسه مذکور خانه پری، امضاء و بمنظور مصئونیت و عدم تغییر در مندرجات آنها با دقت چسب شفاف (اسکاشتیپ) می نماید.</p>   |                                  |
| <b>هـ. ارزیابی و مقایسه آفرها</b>  |                                  |
| <p>28.1 معلومات مربوط به ارزیابی ابتدایی، ارزیابی مالی و مقایسه، ارزیابی تخنیکی و ارزیابی بعدیاهلیت داوطلبان و پیشنهاد اعطاء قرارداد الی زمان نشر اطلاعیه تصمیم اعطاء قرار داد محرم بوده، نباید افشاء گردد.</p>  | <b>ماده 28-محرمیت</b>            |
| <p>28.2 هر نوع تلاش توسط داوطلب بمنظور اعمال نفوذ در مراحل ارزیابی ابتدایی، ارزیابی مالی و مقایسه، ارزیابی تخنیکی و ارزیابی بعدی اهلیت داوطلبان و تصمیم اعطای قرار داد منجر به رد آفر وی میگردد.</p>   |                                  |
| <p>28.3 علی الرغم بند 2 ماده 28، از زمانآفر گشایی الی عقد قرارداد، در صورتیکه داوطلب تقاضای تماس با ادار هرا در هر مورد مربوط به مراحل داوطلبی داشته باشد، باید به صورت کتبی آن را انجام دهد.</p>  |                                  |
| <p>29.1 اداره ارزیابی ابتدایی را جهت تشخیص مکمل بودن آفر ها با در نظر داشت موارد ذیل راه اندازی می نماید:<br/>1- آفر به شکل درست آن مطابق شرطنامه مربوط تسلیم داده شده است؛<br/>2- تضمین آفر به شکل و مبلغ درست تحویل گردیده و برای مدت مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> قابل اعتبار است؛<br/>3- آفر بدون انحرافات عمده یا مغایرت با شرایط شرطنامه تحویل گردیده است؛<br/>4- آفر به صورت درست مهر و امضاء گردیده است؛<br/>5- آفر برای حد اقل مدت لازم اعتبار دارد؛<br/>آفر با سایر شرایط کلیدی شرطنامه منطبق می باشد.</p>  | <b>ماده 29 - ارزیابی ابتدایی</b> |
| <p>29.2 در صورت عدم رعایت بند 1 ماده 29 فوق آفر رد میگردد.</p>   |                                  |
| <p>30.1 اداره می تواند در مورد آفر از داوطلب طور کتبی توضیح مطالبه نماید. توضیح داوطلب نیز بشکل کتبی مطابق مندرج در خواست، صورت گرفته و نمیتواند در محتوا، ماهیت، و قیمت آفر تغییر وارد نماید، مگر اینکه تصحیح اشتباهات محاسبوی را قبول نماید. هر نوع توضیح ارایه شده بدون در خواست اداره، قابل قبول نمی باشد.</p>   | <b>ماده 30-توضیح آفر ها</b>      |
| <p>31.1 اداره آفر جوابگو را بر اساس محتویات آفر تشخیص میدهد.</p>   |                                  |

|  |  |
|--|--|
| <p>31.2 آفر جوابگو آفریست که بدون انحراف، استثناء و از قلم افتادگی عمده مطابق با معیارات، شرایط و مشخصات شرطنامه باشد. انحراف، استثناء و از قلم افتادگی زمانی عمده پنداشته می شود که:<br/>1- تاثیر قابل ملاحظه بالای حدود، کیفیت یا کارایی اجناس و خدمات تحت قرارداد داشته باشد؛<br/>2- ناسازگاری با اسناد داوطلبی داشته که حقوق اداره یا مکلفیت های داوطلب تحت این قرار داد را بر خلاف شرطنامه محدود نماید؛<br/>3- در صورت تصحیح، باعث کاهش موقعیت رقابتی سایر داوطلبان گردد.</p>   | <p><b>ماده 31-جوابگویی</b><br/><b>آفرها</b></p>                                    |
| <p>31.3 آفر که در مطابقت به مندرجات شرطنامه جوابگو نباشد در گردیده و بعداً با اصلاح انحرافات، استثنایات یا قلم افتادگی جوابگو نمیگردد.</p>   |  |
| <p>32.1 در صورت جوابگو بودن آفر، اداره عدم انطباق یا از قلم افتادگی در آفر را که عمده نباشد، مد نظر نمی گیرد.</p>  | <p><b>ماده 32-عدم</b><br/><b>انطباق، اشتباهات، و</b><br/><b>از قلم افتادگی</b></p> |
| <p>32.2 در صورت که آفر جوابگو باشد، اداره می تواند از داوطلب در میعاد زمانی مناسب معلومات ضروری یا سندی را به منظور تصحیح عدم انطباق یا از قلم افتادگی غیر عمده مطالبه نماید. تصحیح از قلم افتادگی ها به هیچ صورت مرتبط به قیمت آفر بوده نمی تواند. در صورت عدم ارایه معلومات توسط داوطلب، آفر رد شده می تواند.</p>  |  |
| <p>32.3 تصحیح اشتباهات حسابی آفر جوابگو توسط اداره به شکل ذیل صورت میگیرد:<br/>1- در صورت عدم توافق قیمت فی واحد با قیمت مجموعی، قیمت فی واحد مد نظر گرفته شده، قیمت مجموعی تصحیح میگردد. مگر اینکه از نظر اداره به صورت واضح کدام علامه اعشاری در قیمت فی واحد بیجا تحریر گردیده باشد، که در اینصورت قیمت مجموعی مد نظر گرفته شده و قیمت فی واحد اصلاح می گردد؛<br/>2- در صورت موجودیت اشتباه در مجموع یا حاصل جمع یا تفریق ارقام، ارقام قابل اعتبار بوده و حاصل جمع یا حاصل تفریق باید اصلاح گردد؛<br/>3- هرگاه تفاوتی میان مبلغ به حروف و ارقام وجود داشته باشد، مبلغ به حروف مداراعتبار خواهد بود، مگر اینکه مبلغ ذکر شده به حروف مربوط به اشتباه حسابی باشد، که درینصورت مبلغ به ارقام بدر نظر داشت مندرجات اجزای (1) و (2) فوق مداراعتبار خواهد بود.</p> |  |
| <p>32.4 هرگاه داوطلب تصحیح اشتباهات محاسبوی آفر خویش را قبول نکند، آفر وی رد و تضمین آفر وی غیر قابل استرداد دانسته شده یا اظهارنامه تضمین آفر مطابق جزء (2) بند 1 ماده 21 اجرا می گردد.</p>   |  |
| <p>33.1 اداره آفرها را به منظور اطمینان از قبولی بدون انحراف و استثنای آن با تمام معیارات و شرایط مشخص در شرایط عمومی و خاص قرارداد توسط داوطلب بررسی می نماید.</p>  | <p><b>ماده 33-</b><br/><b>ارزیابی</b><br/><b>تخنیکی</b></p>                        |
| <p>33.2 اداره مطابق ماده 18 این دستور العمل، جهت اطمینان از مطابقت بدون تغییر با تمام شرایط مندرج <b>قسمت 5 (جدول نیاز مندیها)</b> شرطنامه، جنبه های تخنیکی آفر را بررسی می نماید.</p>   |  |
| <p>34.1 به منظور ارزیابی مالی و مقایسه آفرها، اداره باید تمام قیمت های ذکر شده به اسعار مختلف در آفر را به واحد پولی مشخص در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> به نرخ فروش اسعار در روز مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>، تبدیل می نماید.</p>   | <p><b>ماده 34 - تبدیل</b><br/><b>به اسعار واحد</b></p>                             |
| <p>35.1 ترجیح داخلی در روشنی حکم چهارم طرز العمل تدارکات تطبیق می گردد.</p>  | <p><b>ماده 35-ترجیح</b><br/><b>داخلی</b></p>                                       |
| <p>36.1 آفر ها صرف به اساس، عوامل، روش ها، مشخصات، شرایط و معیار های مندرج این ماده ارزیابی میگردند.</p>   | <p><b>ماده 36 ارزیابی مالی</b></p>   |
| <p>36.2 اداره موارد ذیل را در جریان ارزیابی آفر ها مد نظر می گیرد:<br/>1- انجام ارزیابی برای اقلام یابخش ها، طوریکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تذکر رفته و قیمت آفر که در مطابقت با ماده 14 ارایه گردیده؛<br/>2- تعدیل قیمت بالا اثر اصلاح اشتباهات حسابی در مطابقت با بند 3 ماده 31؛<br/>3- تعدیل قیمت در نتیجه محاسبه تخفیفات در مطابقت با بند 4 ماده 14؛<br/>4- تعدیل قیمت ناشی از تطبیق معیار های ارزیابی، مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b><br/>5- تعدیل در اثر تطبیق ترجیح داخلی مندرج حکم چهارم طرز العمل تدارکات.</p>  |  |

|   |   |
|---|---|
| <p>36.3 اداره موارد ذیل را در ارزیابی آفر، مد نظر نمی گیرد:</p> <p>1- هر نوع مالیه بر فروش و سایر مالیات قابل پرداخت توسط داوطلب بر اجناسی که در امارت اسلامی افغانستان تولید شده باشد در صورت اعطاء قرارداد؛</p> <p>2- هر نوع مسؤل گمرکی و سایر مالیات بر واردات قابل پرداخت بر اجناسی که در خارج از امارت اسلامی افغانستان تولید شده باشد توسط داوطلب در صورت اعطاء قرارداد؛</p> <p>3- هر نوع مصرف اضافی برای تعدیل قیمت در جریان اجرای قرارداد، در صورت تذکر در آفر.</p>   |   |
| <p>36.4 در ارزیابی آفر ها بر علاوه قیمت آفر مندرج ماده 14، فکتور های مربوط به مشخصات، کارایی، شرایط و معیار های تدارک اجناس و خدمات ضمنی آن مد نظر گرفته می شود. برای تسهیل مقایسه آفر ها، اثرات عوامل در نظر گرفته شده باید به مبلغ پولی بیان گردد. فکتور ها، روش ها و معیارات باید مطابق بند 3 ماده 36 باشد.</p>  |   |
| <p>36.5 در صورت تذکر در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>، داوطلبان می توانند برای یک یا چند بخش قیمت خویش را ارایه نموده، و اداره نیز می تواند یک یا چند بخش را برای بیشتر از یک داوطلب اعطاء نماید. روش ارزیابی برای تشخیص ترکیب بخش ها با نازلترین قیمت که در <b>قسمت 3 (معیارات ارزیابی و اهلیت)</b> تذکر رفته مشخص می گردد.</p>  |   |
| <p>36.6 اداره نمی تواند با داوطلب که قیمت نازل را ارایه نموده و یا سایر داوطلبان مذاکره نماید. انجام مذاکره در روش تدارکات از منبع واحد از این امر مستثنی است.</p>  |   |
| <p>36.7 داوطلب مکلف نیست تغییر قیمت یا تعدیل آفر و یا بعهده گرفتن مسئولیت های را که از آن در شرطنامه تذکر نرفته است، منحیت شرط اعطاء قرارداد بپذیرد.</p>  |   |
| <p>37.1 اداره آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده را در مطابقت با معیارات و شرایط و مشخصات تخنیکی مندرج شرطنامه جهت تشخیص جوابگو بودن آن ارزیابی می نماید.</p> <p>37.2 در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، پس از ارزیابی تخنیکی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل جوابگو تشخیص گردد، هیئت ارزیابی میتواند پروسه ارزیابی را ختم، گزارش خویش را به امر اعطاء رانه نماید. در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، جوابگو تشخیص نگیرد، هیئت ارزیابی، آفر بعدی دارای قیمت نازلتر ارزیابی شده را مورد ارزیابی تخنیکی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل قرار می دهد.</p> | <p><b>ماده 37 - مقایسه آفرها</b></p>                              |
| <p>38.1 اداره می تواند بمنظور اطمینان از جوابگو بودن و داشتن توانایی اجرای رضایت بخش قرارداد توسط داوطلب برنده، ارزیابی بعدی را راه اندازی نماید.</p>   | <p><b>ماده 38-ارزیابی بعدی داوطلب برنده</b></p>                   |
| <p>38.2 ارزیابی بعدی به اساس مدارک مستند ارایه شده توسط داوطلب مطابق ماده 19 صورت میگیرد.</p>   |   |
| <p>38.3 مثبت بودن نتیجه ارزیابی بعدی، پیش شرط عقد قرارداد بوده و در صورت منفی بودن نتیجه ارزیابی، منتج به غیر جوابگو شدن آفر گردیده و اداره ارزیابی بعدی مشابه را با آفر بعدی دارای نازلترین قیمت انجام می دهد.</p>   |   |
| <p>39.1 اداره می تواند، در صورت که ضرورت تدارکاتی دیگر محسوس نبوده، یا تغییرات عمده در مشخصات تخنیکی، شرایط داوطلبی و یا شرایط قرارداد وارد گردیده باشد، وجوه مالی برای تدارکات کافی یا موجود نبوده، مدارک (اسناد) سازش میان داوطلبان وجود داشته باشد و یا جهت تأمین منافع ملی، مراحل تدارکات را بدون مسئولیت در قبال داوطلبان فسخ نماید.</p>   | <p><b>ماده 39- حق اداره برای قبولی یا رد یک یا تمام آفرها</b></p> |
| <b>و. اعطاء و عقد قرارداد</b>   |   |
| <p>40.1 اداره قرارداد را به داوطلب که آفر جوابگو با نازلترین قیمت ارزیابی شده را ارایه نموده و توانایی اجرای رضایت بخش قرارداد را داشته باشد، اعطاء می نماید.</p>   | <p><b>ماده 40- شرایط اعطاء</b></p>                                |
| <p>41.1 اداره می تواند در زمان اعطای قرارداد مقدار اجناس و خدمات ضمنی آن را که در <b>قسمت 5 (جدول نیاز مندیها)</b> مشخص گردیده، افزایش یا کاهش دهد. مشروط بر اینکه از فیصدی مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تجاوز ننموده و در برگیرنده هیچگونه تغییر در قیمت فی واحد و دیگر معیار ها و شرایط آفر و شرطنامه نباشد.</p>   | <p><b>ماده 41- حق تعدیل مقدار در زمان اعطای قرارداد</b></p>       |
| <p>42.1 اداره بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیظه صلاحیت آمر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به</p>  | <p><b>ماده 42- اعطای قرارداد</b></p>                              |

|   |  |
|---|--|
| <p>داوطلب برنده ارسال مینماید، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.</p>  |  |
| <p>43.1 داوطلب برنده مکلف است، در خلال مدت (10) روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر، تضمین اجرای قرارداد را در مطابقت با شرایط عمومی قرارداد، در فورم تضمین اجرا که شامل قسمت 8 (فورمه های قرارداد) می باشد، ارائه نماید.</p>  | <p><b>ماده 43- تضمین<br/>اجراء</b></p>                     |
| <p>43.2 عدم ارسال تضمین اجرای فوق الذکر توسط داوطلب منتج به فسخ نامه قبولی آفر و عدم استرداد تضمین آفر و یا اجرای اظهار نامه تضمین آفر می گردد. در اینصورت اداره قرارداد را به داوطلب بعدی که آفر جوابگو با نازلترین قیمت را ارائه داشته، و توانمندی اجرای رضایت بخش قرارداد را داشته، اعطاء می نماید.</p>  |  |
| <p>44.1 اداره، قرارداد را در مطابقت به شرطنامه، آفر داوطلب برنده ترتیب و بعد از اخذ منظوری آمر اعطاء در طی میعاد اعتبار آفر به داوطلب برنده ارسال می نماید. داوطلب برنده مکلف است، قرارداد را در مدت (10) روز بعد از دریافت امضا نموده و به اداره تسلیم نماید.</p>  | <p><b>ماده 44-امضای<br/>قرارداد</b></p>                    |
| <p>45.1 اداره فوراً پس از دریافت تضمین اجرا و تثبیت صحت و سقم آن، داوطلبان غیرموفق را از عقد قرارداد با داوطلب برنده و عدم موفقیت آنان طور کتبی اطلاع داده و تمام تضمینات آفر آنان را مسترد می نماید.<br/>45.2 همزمان با اطلاع داوطلبان ناموفق، اداره، عقد قرارداد با داوطلب برنده را با ذکر مشخصات تدارکات، مشخصات اداره و قراردادی، قیمت مجموعی قرارداد طبق ماده چهل و دوم قانون تدارکات در وب سایت اداره و وب سایت هایی که اداره تدارکات ملی تجویز می نماید، نشر می کند.<br/>45.3 اداره مکلف است طبق ماده 42 قانون تدارکات، نسخه امضا شده قرارداد را با مشخصات تدارکات فورم اظهار معلومات مالکیت ذینفع قراردادی، مشخصات اداره و قراردادی و قیمت قرارداد را الی (30) روز تقویمی بعد از امضای قرارداد در وب سایت اداره تدارکات ملیا سایر وب سایت هایی که توسط اداره تدارکات ملی معرفی میگردد، نشر نماید.</p> | <p><b>ماده 45- اطلاع<br/>به داوطلبان غیر<br/>برنده</b></p> |
| <p>46.1 هرگاه داوطلب در نتیجه تخلف از احکام قانون و طرز العمل تدارکات متضرر گردد می تواند اعتراض خویشرا به اداره و در صورت لزوم درخواست تجدید نظر را به کمیته بررسی اداری ارسال نماید.</p>  | <p><b>ماده 46-حق<br/>شکایت داوطلب</b></p>                  |
| <p>46.2 روش ارسال اعتراض و تجدید نظر در طرز العمل مربوط تشریح گردیده است.</p>   |  |

اسم پروژه: تهیه و تدارک دو پایه سوفوس فایروال ضرورت آمریت تکنالوژی معلوماتی دافغانستان بانک  
شماره داوطلبی: DAB/1403/NCB/G34

**قسمت دوم: صفحه معلومات داوطلبی**

|  |   |
|--|---|
| <p>در صورت نیاز رهنمود ها برای تکمیل صفحه معلومات داوطلبی در داخل قوس ها با ذکر ماده مربوط دستورالعمل برای داوطلبان بشکل اینتالیک ترتیب گردیده است.</p>  |   |
| <p><b>الف. عمومیات</b></p>   |   |
| <p>فرمایش دهنده د افغانستان بانک می باشد.</p>  | <p><b>ماده 1 دستورالعمل برای داوطلبان</b></p>   |
| <p>نام و شماره این داوطلبی تهیه و تدارک دو پایه سوفوس فایروال ضرورت آمریت تکنالوژی معلوماتی دافغانستان بانک<br/><b>DAB/1403/NCB/G34</b><br/>به اساس قرارداد بالمقطع میباشد<br/>نام و شماره حصص شامل این داوطلبی عبارتند از: شامل یک حصص میباشد.</p> <p><b>نوت:</b> از تمام شرکت های محترم تقاضا بعمل میآید تا طی درخواستی رسمی شرطنامه را از آمریت عمومی تدارکات اخذ نماید در صورتیکه شرکت های متذکره شرطنامه را از سایت های دافغانستان بانک و تدارکات ملی دریافت می نمایند مکلف اند معلومات خویش را طی درخواستی کتبی و یا از طریق ایمیل نزد دافغانستان بانک ثبت نماید تا در صورت تغییرات/تعدیلات در شرطنامه به موقع با شرکت های علاقمند در پروسه شریک ساخته شود. در غیر آن منجر به رد آفر میگردد.</p> |   |
| <p>داوطلبان از کشور های ذیل واجد شرایط نمی باشند:</p> <p><b>"قابل تطبیق نیست"</b></p>  |   |
| <p>لست شرکت های محروم شده از اشتراک در تدارکات عامه از آدرس ذیل قابل دریافت می باشد:</p> <p style="text-align: center;">Tenders.ageops.net</p>   |   |
| <p>اجناس و خدمات ضمنی آن از کشورهای ذیل واجد شرایط نمیباشند:</p> <p><b>"قابل تطبیق نیست"</b></p>   |   |
| <p><b>ب. مندرجات شرطنامه</b></p>   |   |
| <p>شرطنامه از مراجع ذیل قابل دریافت می باشد:</p> <p>آمریت تدارکات د افغانستان بانک – پشتونستان وات کابل افغانستان<br/>شماره تماس: 0702080051-0777572349<br/>ایمیل آدرس: maqsood.noori@dab.gov.af-hezbollah.niazzy@dab.gov.af</p>   | <p><b>ماده 6.3 دستورالعمل برای داوطلبان</b></p> |
| <p>جهت دریافت توضیح در مورد این شرطنامه، به آدرس و معلومات ارتباطی ذیل مراجعه گردد:</p> <p>جهت دریافت توضیح در مورد این شرطنامه، به آدرس و معلومات ارتباطی ذیل مراجعه گردد:</p> <p>آمریت تدارکات د افغانستان بانک – پشتونستان وات کابل افغانستان<br/><b>مدیریت اجناس</b><br/><b>محمد مقصود "نوری"</b><br/><b>0702080051-0777572349</b></p>   |   |

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Email:hezbullah.niazy@dab.gov.af/maqsood.noori@dab.gov.af</b></p>   |  |
| <p><b>جلسه قبل از داوطلبی :لازم میباشد</b><br/>به روز پنج شنبه ساعت 10:00 قبل از ظهر مؤرخ 1403/10/27 منزل سوم آمریت عمومی تدارکات د افغانستان بانک</p>  | <p><b>ماده 7.3 دستورالعمل برای داوطلبان</b></p>      |
| <p><b>ج. تهیه آفرها</b></p>   |  |
| <p>آفر به زبان های رسمی کشور (پشتو/دری)ارایه گردد.</p>  | <p><b>ماده 10.1 دستورالعمل برای داوطلبان</b></p>     |
| <p>داوطلب باید همراه با آفرخویش اسناد اضافی ذیل را ارایه نماید:<br/><b>کاپی جواز فعالیت با اعتبار،اسناد ثبوت اهلیت، تصفیه حسابات مالیاتی، تعهدنامه امضاء شده مبنی براینکه داوطلب از پرداخت دیون عاجز نبوده و در حالت ورشکستگی و انحلال قرار ندارد، تعهد نامه مبنی بر نداشتن تضاد منافع و تعهد نامه مبنی بر عدم محکومیت بالاثر تخلف در تجارت در خلال دو سال قبل از اشتراک در داوطلبی.</b><br/>تمام اوراق شرطنامه باید توسط داوطلبان مهر گردد و فورمهای داده شده در شرطنامه غرض معلومات داوطلب باید بصورت درست و مکمل خانه پری شود و تعهد نامه ی داده شده باید توسط رئیس، معاون و یا نماینده با صلاحیت امضا و مهر گردد.<br/>داوطلب مکلف است، جدول قیمت های ارائه شده در آفر خویش و فورم معلوماتی اهلیت داوطلب را پس از مهر و امضاء داوطلب بمنظور مصونیت با دقت چسب شفاف (اسکاشتپ ( نماید .<br/><b>توجه: تمام داوطلبانی که خواهان اشتراک در مراحل تدارکات هذا میباشدند؛ مکلف اند تا قبل از تسلیمی آفر، از طریق لینک ذیل : <a href="https://vendors.ageops.af">https://vendors.ageops.af</a> در سیستم تدارکاتی الکترونیکی ایجاد حساب کاربری نموده و تمبر تشخیصیه تدارکاتی عرضه کننده را (vPIN) را دریافت و رسید آنرا ضم آفر خویش نمایند</b></p> | <p><b>ماده 11.1 دستورالعمل برای داوطلبان</b></p>     |
| <p>ارائه آفر های بدیل مجاز نمی باشد.</p>  | <p><b>ماده 13.1 دستورالعمل برای داوطلبان</b></p>     |
| <p>ویرایش شرایط تجارت بین المللی (DDP(Incoterms) 2010 می باشد.</p>  | <p><b>ماده 14.5 دستورالعمل برای داوطلبان</b></p>     |
| <p>محل مقصد:<br/>مطابق جدول تحویلی</p>  | <p><b>ماده 14.6 (1) دستورالعمل برای داوطلبان</b></p> |

|  |   |
|--|---|
| ماده 14.5<br>دستورالعمل برای<br>داوطلبان | محل مقصد نهایی :<br>مطابق جدول تحویلی   |
| ماده 14.6<br>دستورالعمل برای<br>داوطلبان | قیمت های ارایه شده توسط داوطلب قابل تعدیل "نیست".   |
| ماده 15.1<br>دستورالعمل برای<br>داوطلبان | داوطلب مکلف است به واحد پولی امارت اسلامی افغانستان قیمت آفر را که مربوط مصارف صورت گیرنده به همان پول میباشد، نرخ بدهد.<br>اسعار و یا واحد پول افغانی میباشد.  |
| ماده 18.3<br>دستورالعمل برای<br>داوطلبان | مدت کارایی اجناس: <u>مطابق استندرد مارکیت</u> .   |
| ماده 19.1<br>دستورالعمل برای<br>داوطلبان | اجازه نامه تولید کننده: <u>لازم می باشد</u>   |
| ماده 19.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان    | خدمات بعد از فروش: <u>لازم می باشد مطابق لایسنس</u>   |
| ماده 20.1<br>دستورالعمل برای<br>داوطلبان | مدت اعتبار آفر {نود- (90) روز می باشد.  |
| ماده 21.1<br>دستورالعمل برای<br>داوطلبان | تضمین آفر لازم است.<br>تضمین آفر صادر شده توسط یکی از بانک های معتبر، که راجستر شده در د افغانستان بانک بوده و مطابق محتویات فورم شماره 5 شرطنامه و یا هر ان فورم که مندرجات و مشخصات شرطنامه در ان ذکر گردیده و قابل قبول اداره تدارکاتی باشد ارائه گردد. <u>میعاد تضمین بانکی آغاز از یوم آفرگشایی باید حد اقل 118 روز اعتبار داشته باشد.</u> |



|  |  |
|--|--|
| <p><b>ماده 21.2</b><br/>دستورالعمل برای داوطلبان</p> | <p>تضمین آفر لازم است.<br/>مقدار تضمین آفر قرار ذیل است:<br/><b>مبلغ /31,608- سی و یک هزار و شش صد و هشت افغانی</b><br/>مبلغ تضمین آفر باید به واحد پولی (افغانی) و یا اسعار دیگر که قابل تبادل باشد پذیرفته میشود و نوعیت اخذ تضمین آفر بشکل بانک گرنٹی (تضمین نامه بانکی و یا پول نقد) میباشد.<br/>تضمین بانکی باید در نسخه اصلی تسلیم داده شود. هیچ نوع فوتوکاپی و یا کاپی سکن شده مورد قبول شناخته نمیشود. پول نقد قابل قبول می باشد.<br/>تضمین آفر بشکل ضمانت بانکی و یا پول نقد ارائه گردد..</p> |
| <p><b>ماده 21.7</b> دستورالعمل برای داوطلبان</p>     | <p>قابل تطبیق نیست.</p>  |
| <p><b>ماده 22.1</b> دستورالعمل برای داوطلبان</p>     | <p>قابل تطبیق نیست.</p>  |
| <b>د. تسلیمی و گشایش آفرها</b>                       |  |
| <p><b>ماده 23.1</b> دستورالعمل برای داوطلبان</p>     | <p>داوطلبان "نباید" آفرهای خویش را به صورت الکترونیکی ارائه نمایند.</p>  |
| <p><b>ماده 23.1</b> دستورالعمل برای داوطلبان</p>     | <p>در صورت که ارائه آفر بصورت الکترونیکی مجاز باشد، روش قابل تطبیق نیست.</p>   |
| <p><b>ماده 23.2</b> دستورالعمل برای داوطلبان</p>     | <p>پاکت های داخلی و بیرونی باید حاوی علایم تشخیصیه اضافی ذیل باشند:<br/><b>اسم پروژه: تهیه و تدارک دو پایه سوفوس فایروال ضرورت آمریت تکنالوژی معلوماتی دافغانستان بانک</b><br/><b>شماره داوطلبی: DAB/1403/NCB/G34</b><br/><b>توجه: آمریت تدارکات د افغانستان بانک- پشتونستان وات ،کابل - افغانستان</b></p>   |
| <p><b>ماده 24.1</b> دستورالعمل برای داوطلبان</p>     | <p><b>صرف به مقاصد ارائه آفر، آدرس اداره عبارت است از:</b><br/><b>توجه: آمریت عمومی تدارکات</b><br/><b>آدرس: د افغانستان بانک- پشتونستان وات ،کابل -افغانستان</b><br/><b>منزل و شماره اطاق: منزل سوم-آمریت عمومی تدارکات – مدیریت اجناس</b><br/><b>شهر: کابل</b><br/><b>ضرب الاجل برای تسلیمی آفرها: ساعت 10:00 قبل از ظهر روز سه شنبه مورخ 1403/11/09 میباشد.</b></p>   |

|   |   |
|---|---|
| <p>نوت: آفر ارایه شده را با حضور داشت نماینده این امریت بعد از خانه پری فورم رسید آفر ها در صندوق مربوطه قبل از ساعت تعیین شده فوق گذاشته شود.</p>  |   |
| <p>بازگشایی آفرها در محل ذیل صورت میگیرد:<br/>آدرس: امریت عمومی تدارکات دافغانستان بانک<br/>منزل و شماره اتاق: منزل سوم تعمیر خدمات<br/><b>تاریخ: 1403/11/09</b><br/><b>وقت: 10:00 قبل از ظهر به وقت کابل صورت خواهد گرفت.</b><br/>گشایش آفرها همزمان در عین روز بعد از اخذ آفرها در محل و آدرس تذکر داده شده فوق صورت میگیرد.<br/>نوت: در صورتیکه تاریخ مشخص شده برای تسلیمی آفر به روز رخصتی تصادف نماید، آفرها در روز بعدی کاری در همان ساعت از قبل تعیین شده تسلیم داده و بازگشایی صورت میگیرد.</p> | <p><b>ماده 27.1</b><br/><b>دستورالعمل برای داوطلبان</b></p> |
| <p>در صورتیکه ارائه آفر به صورت الکترونیکی طبق بند 1 ماده 23 دستورالعمل برای داوطلبان مجاز باشد، روش های مشخص گشایش آفرها قابل تطبیق نیست.</p>  | <p><b>ماده 27.2</b><br/><b>دستورالعمل برای داوطلبان</b></p> |
| <p><b>هـ. ارزیابی و مقایسه آفرها</b></p>  |   |
| <p>آفرهای ارائه شده به واحد های پولی مختلف، به واحد پولی افغانی تبدیل میشوند.<br/>منبع نرخ تبادل دافغانستان بانک است.<br/>تاریخ تبادل اسعار: یوم آفرگشایی</p>   | <p><b>ماده 35.1</b><br/><b>دستورالعمل برای داوطلبان</b></p> |
| <p>ترجیحات داخلی مطابق حکم چهارم طرزالعمل تدارکات تطبیق می گردد.</p>  | <p><b>ماده 36.1</b><br/><b>دستورالعمل برای داوطلبان</b></p> |
| <p>ارزیابی برای: به اساس قانون تدارکات عامه اجرا میگردد.</p>  | <p><b>ماده 37.5</b><br/><b>دستورالعمل برای داوطلبان</b></p> |
| <p>تعدیلات به اساس معیارات ذیل که در قسمت 3 ( معیارات ارزیابی و اهلیت) تذکر رفته، صورت می گیرد:<br/>1- انحراف در جدول تسلیمی: {تخیر}<br/>2- انحراف در جدول پرداخت: {تخیر}<br/>3- مصارف تعویض اجزای عمده، پرزه جات اضافی الزامی، و خدمات: {تخیر}<br/>4- موجودیت پرزه جات و خدمات بعد از فروش تجهیزات ارایه شده آفر در امارت اسلامی افغانستان: {تخیر}<br/>5- مصارف پیشبینی شده عملیاتی و مراقبت در جریان عمر استفاده تجهیزات: {تخیر}<br/>6- کارایی و مولدیت ارائه شده: {تخیر}<br/>7- {لازم نیست}</p>      | <p><b>ماده 37.3</b><br/><b>دستورالعمل برای داوطلبان</b></p> |
| <p>داوطلبان باید برای اسم پروژه: تهیه و تدارک دو پایه سوفوس فایروال ضرورت امریت تکنالوژی معلوماتی دافغانستان بانک<br/>DAB/1403/NCB/G34 هر قلم قیمت ارائه نمایند.</p>  | <p><b>ماده 14.2 دستورالعمل برای داوطلبان</b></p>            |
| <p>و. اعطای قرارداد</p>   |   |

|  |  |
|--|--|
| <p>حد اکثر فیصدی مقدار فی قلم که زیاد می گردد عبارت است از 15 فیصد است.<br/>حد اکثر فیصدی مقدار فی قلم که کم می گردد عبارت است از 15 فیصد است.</p>   | <p><b>ماده 42.1</b><br/><b>دستور العمل برای داوطلبان</b></p> |
| <p>شکایات طور ذیل ارائه خواهند شد به:<br/>توجه: امریت عمومی تدارکات د افغانستان بانک<br/>آدرس: منزل سوم تعمیر خدمات، دفتر مرکزی د افغانستان بانک- پشتونستان وات کابل افغانستان- کابل<br/>در صورت عدم قناعت از جانب مرجع فرمایش دهنده، داوطلبان میتوانند به اداره تدارکات ملی در آدرس ذیل شکایات خویش را کتباً درج نمایند.<br/>توجه: ریاست پالیسی تدارکات- اداره تدارکات ملی<br/>آدرس: ریاست عمومی اداره امور امارت اسلامی، اداره تدارکات ملی، ریاست پالیسی تدارکات منزل- شماره اتاق: منزل چهارم<br/>شهر: ناحیه دوم، شهر کابل</p> | <p><b>ماده 47.2</b><br/><b>دستور العمل برای داوطلبان</b></p> |

### قسمت سوم: معیارات ارزیابی و اهلیت

این قسمت معیارات مندرج قسمت دستور العمل برای داوطلبان را در توضیح معیاراتکه اداره در ارزیابی آفر ها و تشخیص داوطلب دارای اهلیت مد نظر می گیرد تکمیل می نماید. سایر معیارات که شامل این قسمت نباشد، مورد استفاده قرار نمی گیرد.

{/اداره مکلف است، معیار های اختصاص داده شده به مراحل تدارکات را درج شرطنامه مربوط نماید}

### فهرست عناوین

1. ترجیح داخلی (بند 1 ماده 35 دستور العمل برای داوطلبان)
2. معیار اضافی (جزء 4 بند 3 ماده 36 دستور العمل برای داوطلبان)
3. قرارداد های چندگانه (بند 5 ماده 36 دستور العمل برای داوطلبان)
4. شرایط ارزیابی بعدی (بند 2 ماده 38 دستور العمل برای داوطلبان)

### 1. ترجیح داخلی (بند 1 ماده 36 دستور العمل برای داوطلبان)

اداره ترجیح داخلی را مطابق حکم چهارم طرز العمل تدارکات تطبیق می نماید. تطبیق ترجیح داخلی و درجه بندی آفر ها طور ذیل صورت می گیرد:

#### 1- گروپ بندی آفر ها:

- 1) آفر های گروپ (الف): آفر های که اجناس ساخت امارت اسلامی افغانستان را ارائه نموده اند، شامل این گروپ گردیده و قیمت آن آفر ها به اندازه (25) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند؛
- 2) آفر های گروپ (ب): آفر های ارائه شده توسط داوطلب داخلی و داوطلب خارجی مقیم افغانستان شامل این گروپ گردیده و قیمت آن آفر ها در مقایسه به داوطلب خارجی غیر مقیم به اندازه (10) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند؛
- 3) آفر های گروپ (ج): آفر های ارائه شده توسط داوطلب داخلی زن که مالکیت و اسهام ان متعلق به زنان بوده و حد اقل (50) فیصد کارکنان آن نیز متشکل از زنان باشد شامل این گروپ گردیده و قیمت آن در مقایسه با داوطلب داخلی و داوطلب خارجی مقیم افغانستان به اندازه (5) فیصد قیمت آفر کاسته می شوند؛

اسم پروژه: تهیه و تدارک دو پایه سوپوس فایروال ضرورت امریت تکنالوژی معلوماتی دافغانستان بانک  
شماره داوطلبی: DAB/1403/NCB/G34

4) افرهای گروپ (د) آفرهایارائه شده از جانب داوطلب خارجی که شرکای داخلی (Joint Venture) دارد و یا متعهد به داشتن قراردادی فرعی داخلی میباشد، شامل این گروپ گردیده و قیمت آن در مقایسه سایر داوطلبان خارجی به اندازه (5) فیصد قیمت آفر کاسته میشوند.

2- مقایسه آفر ها:

1- اداره با نظر داشت میزان ترجیح داخلی، قیم آفر های مستفید شونده را به میزان فیصدی ترجیح داخلی نسبت به قیم اصلی آفرکاسته و این قیمت را در مقایسه با سایر آفر ها مد نظر می گیرد.

## 2. معیارات اضافی

قابل تطبیق نمی باشد

### 3. قرارداد های چندگانه (بند 5 ماده 36 دستورالعمل برای داوطلبان) قابل تطبیق نیست

اداره بیشتر از یک قرارداد را به داوطلبیکه ترکیب آفرهای دارای نازلترین قیمت را ارائه نموده (یک قرارداد برای هر آفر) و با معیارهای ارزیابی بعدی مندرج فقره 4 را بر آورده نماید، اعطا می نماید. اداره مکلف است:

1- صرف بخش ها و قراردادهائیکه فیصدی اقلام فی بخش و کمیت فی قلم طوریکه در بند 7 ماده 14 دستورالعمل برای داوطلبان مشخص شده است ارزیابی نماید.

اداره مکلف است موارد ذیل را در نظر بگیرد:

- (1) آفر ارزیابی شده دارای نازلترین قیمت برای هر بخش؛ و
- (2) تخفیف ارائه شده در هر بخش و روش اجرای آن طوریکه در آفر داوطلب پیشنهاد شده است.

### 4. معیارات ارزیابی بعدی (بند 2 ماده 38 دستورالعمل برای داوطلبان)

بعد از تشخیص آفر دارای نازلترین قیمت درمطابقت با بند 1 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان، اداره می تواند ارزیابی بعدی آفرا طبق ماده 38 دستورالعمل برای داوطلبان، صرف بااستفاده از شرایط مشخص شده راه اندازی کند. شرایطیکه شامل متن ذیل نشده باشد نباید در ارزیابی اهلیت داوطلب استفاده شوند:

1- توانایی مالی: داوطلب باید با ارایه صورت حساب های بانکی ویا هر سندی معتبر بانکی به اثبات رساند که با موارد مندرج ذیل مطابقت داشته باشند:

1. حد اقل توانایی مالی داوطلب به قرار ذیل ذریعه استیتمنت بانکی ارائه نموده که تاریخ اعتبار آن از روز اعلان الی آفر گشائی باشد.

**به مبلغ: 197,555 / یکصد و نود و هفت هزار و پنج صد و پنجاه و پنج افغانی**

2- تجربه و ظرفیت تخنیکي: داوطلب باید اسنادی را که نشان دهنده بر آورده شدن معیارات تجربه و ظرفیت تخنیکي مندرج ذیل را داشته باشند ارائه نماید: مطابق به حکم نمبر 5 طرزالعمل تدارکات و ماده هشتم قانون تدارکات معیار تجربه کاری مشابه برای امور اجناس متذکره لازم نمیباشد.

3- داوطلبان باید با ارائه اسناد به اثبات رسانند که تجربه اجرای حد اقل (یک/دو) قرارداد مشابه را طی 10 سال اخیر به ارزش قرار ذیل ارایه نماید: مطابق به حکم نمبر 5 طرزالعمل تدارکات و ماده هشتم قانون تدارکات معیار تجربه کاری مشابه برای امور اجناس متذکره لازم نمیباشد.

اسم پروژه: تهیه و تدارک دو پایه سوپوس فایروال ضرورت امریت تکنالوژی معلوماتی دافغانستان بانک  
 شماره داوطلبی: DAB/1403/NCB/G34  
 4- قسمت چهارم: فورمه های داوطلبی

### فهرست

| عنوان فورمه   | شماره فورمه              |
|---|--------------------------|
|   | <b>فورمه های داوطلبی</b> |
| فورمه معلومات داوطلب  | فورمه اجناس/01           |
| فورمه معلومات شریک شرکت مشترک (JV)  | فورمه اجناس/02           |
| فورمه تسلیمی آفر  | فورمه اجناس/03           |
| جدول قیمت برای اجناس وارداتی که در بیرون از امارت اسلامی افغانستان ساخته شده اند          | فورمه اجناس/04           |
| جدول قیمت برای اجناس قبلاً وارد شده ایکه در بیرون از امارت اسلامی افغانستان ساخته شده اند | فورمه اجناس/05           |
| جدول قیمت برای اجناسی که در امارت اسلامی افغانستان ساخته شده اند                          | فورمه اجناس/06           |
| جدول قیمت و تکمیل خدمات ضمنی  | فورمه اجناس/07           |
| تضمین آفر: ضمانت بانکی  | فورمه اجناس/08           |
| تضمین آفر: اظهارنامه تضمین آفر  | فورمه اجناس/09           |
| اجازه نامه تولید کننده  | فورمه اجناس/10           |
| فورم اظهار معلومات مالکیت ذینفع   | فورمه اجناس/11           |

### فورمه معلومات داوطلب

#### فورمه اجناس/01

{DAB/1403/NCB/G34}

شماره داوطلبی:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

تاریخ:

صفحات {شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

| <b>1. معلومات عمومی داوطلب</b> |   |
|--------------------------------|---|
| 1.1                            | نام قانونی داوطلب: {نام قانونی داوطلب درج گردد}   |
| 1.2                            | در صورت شرکت های مشترک نام قانونی هر شریک شرکت مشترک: {نام قانونی هر شریک مشترک درج گردد}   |
| 1.3                            | کشوریکه که شرکاء شرکت مشترک (JV) راجستر شده اند ویا راجستر می گردند: {نام کشور درج گردد}  |
| 1.4                            | سال راجستر داوطلب: {سال راجستر داوطلب درج گردد}   |
| 1.5                            | آدرس قانونی داوطلب در کشور راجستر شده: {آدرس مکمل درج گردد}   |
| 1.6                            | <p>معلومات در مورد نماینده باصلاحیت داوطلب<br/>                     نام: {نام نماینده باصلاحیت درج گردد}<br/>                     آدرس: {آدرس نماینده باصلاحیت درج گردد}<br/>                     شماره تلفون/فکس: {شماره تلفون/فکس نماینده باصلاحیت درج گردد}<br/>                     ایمیل آدرس: {ایمیل آدرس نماینده باصلاحیت درج گردد}</p> <p>نمونه امضا نماینده با صلاحیت:</p> <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 80px; margin: 10px auto;"></div> |
| 1.7                            | شماره تشخیصیه مالییه دهی داوطلب (TIN): {نمبر تشخیصیه مالییه داوطلب درج گردد}  |

|  |   |
|--|---|
| 1.8                                    | <p>کاپی های اصلی اسنادذیل ضمیمه می باشد، گزینه/گزینه های مربوط را نشانی نمائید:</p> <p><input type="checkbox"/> اساسنامه شرکت یا سند راجستر شرکت مندرج جزء 1 این فورمه در مطابقت به بند 1 و بند 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان؛</p> <p><input type="checkbox"/> در صورت شرکت های مشترک ، سند تمایل به ایجاد شرکت و یا موافقتنامه شرکت های مشترک در مطابقت با بند 1 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان؛</p> <p><input type="checkbox"/> در صورتیکه نهاد دولتی داوطلب باشد، سند تثبیت استقلالیت مالی و سند که نشان دهنده فعالیت داوطلب در مطابقت با قانون تجارت باشد؛</p> <p><input type="checkbox"/> لیستی از هیئت مدیره و مالکیت ذینفع طبق بند 8 ماده 11 دستورالعمل برای داوطلبان [در صورت نیاز ، داوطلب موفق باید اطلاعات اضافی در مورد مالکیت ذینفع را با استفاده از فورم اظهار معلومات مالکیت ذینفع ارائه نماید].</p> <p><input type="checkbox"/> سایر اسناد در صورت لزوم دید اداره؛</p> |
| <b>2. معلومات در مورد اهلیت داوطلب</b> |   |
| 2.1                                    | تعداد قرارداد های اجناس و خدمات ضمنی مشابه اكمال شده توسط داوطلب در پنج سال اخیر: {تعداد قرارداد ها حروف و ارقام درج گردد}  |
| 2.2                                    | حجم معاملات سالانه داوطلب در 5 سال اخیر: {ارزش به حروف و ارقام درج گردد}  |
| 2.3                                    | دارایی های نقدی در دسترس: {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد}   |
| 2.4                                    | اکمال عمده اجناس مشابه در جریان پنج سال گذشته: {جزئیات اكمال اجناس مشابه تحت اكمال را با تاریخ تخمینی تحویلی و اكمال تعهد شده را لست گردد}  |
| <b>3. معلومات مالی داوطلب</b>          |   |
| 3.1                                    | رپورهای مالی یا بیلانس شیت یا حساب مفاد و ضرر یا رپورهای تفتیش یا سایر معلومات بانکی همراه با اسناد مربوط یا ترکیبی از اینها که نمایانگر موجودیت دارایی نقدی در دسترس. {لست مندرجات ذیل را ترتیب داده کاپی های آن را ضمیمه کنید}  |
| 3.2                                    | <p>معلومات بانک هائیکه اداره برای تثبیت صحت اسناد مالی با آن تماس گرفته می تواند:</p> <p>نام: {نام نماینده با صلاحیت درج گردد}</p> <p>آدرس: {آدرس نماینده با صلاحیت درج گردد}</p> <p>شماره های تلفون / فکس: {شماره های تلفون / فکس را درج گردد}</p> <p>ایمیل آدرس: {ایمیل آدرس نماینده با صلاحیت درج گردد}</p>  |

اسم پروژه: تهیه و تدارک دو پایه سوپوس فایروال ضرورت امریت تکنالوژی معلوماتی دافغانستان بانک  
شماره داوطلبی: DAB/1403/NCB/G34

### فورمه معلومات هر شریک داوطلب مشترک

#### فورمه اجناس/02

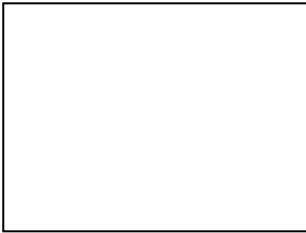
این یادداشت صرف جهت کمک به اداره تدارکاتی در تکمیل نمودن فورمه در حین تهیه شرطنامه میباشد، اما نباید شامل شرطنامه صادر شده گردد.

معلوماتیکه در صفحات ذیل توسط داوطلب درج میگردد جهت تثبیت واجد شرایط بودن و اهلیت داوطلبان مطابق مواد مرتبط به دستورالعمل برای داوطلبان، استفاده شود {

شماره داوطلبی: {DAB/1403/NCB/G34}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

صفحات/شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

| 1. معلومات عمومی شرکت های مشترک |   |
|---------------------------------|---|
| 1.1                             | نام قانونی داوطلب: {نام قانونی داوطلب درج گردد}   |
| 1.2                             | نام شرکای داوطلب مشترک: {نام شریک شرکت های مشترک درج گردد}  |
| 1.3                             | راجستر شرکای داوطلب مشترک: {کشوریکه در آن شرکت های مشترک راجستر شده است، درج گردد}  |
| 1.4                             | سال راجستر هر شرکای داوطلب مشترک: {سال راجستر شریک هر شرکت های مشترک درج گردد}  |
| 1.5                             | آدرس قانونی هر شرکای داوطلب مشترک درکشوریکه راجستر شده است: {آدرس شریک شرکت های مشترک را درکشوریکه راجستر شده، درج گردد}  |
| 1.6                             | معلومات نماینده باصلاحیت شرکت های مشترک<br>نام: {نام نماینده باصلاحیت درج گردد}<br>آدرس: {آدرس نماینده باصلاحیت درج گردد}<br>شماره های تلفون و فکس: {شماره های تلفون و فکس نماینده باصلاحیت درج گردد}<br>ایمیل آدرس: {ایمیل آدرس درج گردد}<br><br>نمونه امضا نماینده با صلاحیت: |
|                                 |    |



|  |            |
|--|------------|
| <p>کاپی های اصلی اسناد ذیل ضمیمه میباشند {بکس های اسناد اصلی ضمیمه شده را چک نمایند}</p> <p><input type="checkbox"/> اساسنامه یا راجستر شرکت نامبرده در 1.2 فوق، در مطابقت با پاراگراف های بند های 1 و 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان.</p> <p><input type="checkbox"/> در صورتیکه نهاد دولتی داوطلب باشد، سند تثبیت استقلالیت مالی و سند که نشان دهنده فعالیت داوطلب در مطابقت با قانون تجارت باشد.</p> <p><input type="checkbox"/> لیستی از هیئت مدیره و مالکیت ذینفع طبق بند 8 ماده 11 دستورالعمل برای داوطلبان [در صورت نیاز، داوطلب موفق باید اطلاعات اضافی در مورد مالکیت ذینفع را برای هر یک از اعضای مشترک (JV) با استفاده از فورماظهار معلومات مالکیت ذینفع ارائه نماید].</p> <p><input type="checkbox"/></p> | <p>1.7</p> |
|--|------------|

### فورمه تسلیمی آفر

### فورمه اجناس/03

این یادداشت صرف برای معلومات، جهت کمک به اداره تدارکاتی در تکمیل فورمه در وقت تهیه شرطنامه میباشد، اما نباید در شرطنامه صادر شده شامل گردد.

این معلومات باید توسط داوطلبان در صفحات ذیل به مقاصد تشخیص اهلیت و واجد شرایط بودن داوطلب طوریکه در مواد مربوطه دستورالعمل برای داوطلبان تهیه شده است در جدول مورد استفاده قرار گیرد.

{DAB/1403/NCB/G34}

شماره داوطلبی:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

تاریخ:

صفحات/شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

به: نام مکمل اداره درج گردد}

مایان که در زیر این فورمه امضا نموده ایم، اظهار مینمائیم اینکه:

1. ما شرطنامه را دقیق مطالعه کردیم و هیچ ملاحظه یی در قسمت آن بشمول ضمیمه شماره: {شماره و تاریخ صدور ضمیمه را در صورت لزوم درج گردد} نداریم؛
2. ما پیشنهاد می نمائیم که در مطابقت با شرطنامه و جدول تحویلی مندرج جدول نیاز مندیهای اجناس و خدمات ضمنی را لریک توضیح مختصر در مورد اجناس و خدمات ضمنی درج گردد؛ اكمال مینمائیم؛
3. قیمت مجموعی آفر ما به استثنای هرگونه تخفیفات پیشنهاد شده در ذیل عبارت است از: قیمت مجموعی آفر به حروف و ارقام، بیانگر مبالغ مختلف و اسعارهای مربوطه درج گردد؛
4. تخفیفات پیشنهاد شده: در صورتیکه آفر ماقبول شود، تخفیفات ذیل قابل اجرا خواهد بود:

(1) قیمت مجموعی تخفیفات به حروف: .....

(2) قیمت مجموعی تخفیفات به ارقام: ..... {هر تخفیف پیشنهاد شده و اقلام مشخص شده جدول نیاز مندیها را که قابل اجرا است، با جزئیات آن مشخص کنید}؛

5. آفر ما برای معاد مشخص در بند 1 ماده 20 دستورالعمل برای داوطلبان، سراز تاریخ ضرب الاجل تسلیمی آفرها در مطابقت با بند 2 ماده 24 دستورالعمل برای داوطلبان اعتبار داشته و در هر زمان قبل از ختم تاریخ اعتبار آن بالای ما الزامی و قابل قبول بوده میتواند؛

6. هرگاه آفر ما قبول شود، ما تعهد میسپاریم که تضمین اجرا را در مطابقت با ماده 44 دستورالعمل برای داوطلبان و ماده 18 شرایط عمومی قرارداد، بخاطر اجرای بموقع قرارداد فراهم می نمائیم؛

7. ما بشمول قراردادیان فرعی یا اكمال کننده گان برای هر بخش از قرارداد، دارای تابعیت کشورهای واجد شرایط ملیت داوطلب را بشمول ملیت شرکای شامل داوطلبی، هرگاه داوطلب شرکت های مشترک باشد، و ملیت هر یک قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان درج گردد؛ می باشیم.

8. ما، مطابق بند 2 ماده 44 دستورالعمل برای داوطلبان، هیچ نوع تضاد منافع نداریم؛

9. شرکت ما، بشمول شرکا و قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان، تحت قوانین جمهوری اسلامی افغانستان، در مطابقت با بند 3 ماده 44 دستورالعمل برای داوطلبان از طرف دولت امارت اسلامی افغانستان تغییر واجد شرایط شناخته نشده ایم؛

10. ما میدانیم که اداره مکلف به قبولی آفر دارای نازلترین قیمت ارائه شده و یا هر آفر دریافت شده دیگر نیست.

نام: نام مکمل شخص با صلاحیت که فورمه تسلیمی آفر را امضا مینماید، درج گردد}

امضا: امضا شخصی که نام و عنوان وظیفه وی تذکر داده شد}

تاریخ: روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

اسم پروژه: تهیه و تدارک دو پایه سوفوس فایروال ضرورت امریت تکنالوژی معلوماتی دافغانستان بانک  
شماره داوطلبی : DAB/1403/NCB/G34

### جدول قیمت برای اجناس

فورمه اجناس/05

{DAB/1403/NCB/G34}

شماره داوطلبی:

{نخیر}

شماره آفر بدیل:

{1403/00}00

تاریخ:

{داوطلب این فورمه های جدول قیمت را در رهنمودهای مربوط خانه پری خواهد کرد. لست اقلام در فقره ( 1 ) جدول قیمت باید همراه با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص شده توسط اداره در جدول نیازمندیها منطبق باشد.} { داوطلبان بصورت حتمی باید نرخ فی واحد را نیز ارائه بدارند}

| 12                               | 11  | 10  | 9   | 8   | 7  | 6  | 5                      | 4                   | 3                          | 2             | 1                      |
|----------------------------------|---|---|---|---|--|--|------------------------|---------------------|----------------------------|---------------|------------------------|
| قیمت مجموعی فی ردیف قلم (10 + 9) | مالیات بر فروش و سایر مالیات پرداخت شده یا قابل پرداخت فی قلم در صورتیکه قرارداد اعطا گردد. | مصارفانتقالات زمینی و سایرخدمات لازم جهت رسانیدن اجناس به مقصد نهایی                  | قیمت فی قلم خالص مکلفیت های گمرکی و مالیات وارداتی پرداخت شده، (8X 4) | قیمت فی واحد خالص مکلفیت های گمرکی و مالیات                   | مکلفیت های گمرکی و مالیات وارداتی پرداخت شده               | قیمت فی واحد به شمول مکلفیت های گمرکی و مالیات وارداتی پرداخت شده، | واحد                   | تعداد (بطور تخمینی) | کشور اصلی                  |               | شماره توضیح اجناس      |
| {قیمت مجموعی فی قلم درج گردد}    | {فروشات و سایر مالیات قابل پرداخت فی قلم در صورتیکه قرارداد عقد شده باشد}                   | {قیمت فی قلم برای انتقالات زمینی و سایر خدمات لازم در امارت اسلامی افغانستاندرج گردد} | {قیمت خالص فی قلم مکلفیت های گمرکی و مالیات وارداتی درج گردد}         | {قیمت خالص فی واحد مکلفیت های گمرکی و مالیات حمایتی درج گردد} | {مکلفیت های گمرکی و مالیات در فی واحد پرداخت شده درج گردد} | {قیمت فی واحد در فی واحد درج گردد}                                 | {واحد فیزیکی ذکر گردد} | {تعداد ذکر گردد}    | {کشور اصلی اجناس درج گردد} |               | {تعداد اقلام درج گردد} |
|                                  |   |   |   |   |  |  | پایه                   | 2                   |                            | سوفوس فایروال | 1                      |
| قیمت مجموعی:                     |   |   |   |   |  |  |                        |                     |                            |               |                        |

نام داوطلب (شرکت) { نام و امضای داوطلب } { تاریخ }

فورمه اجناس/08

شماره داوطلبی: {DAB/1403/NCB/G34}

شماره آفر بدیل: {نخیر}

تاریخ: {1402/00/00}

صفحات/شماره صفحه تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

{این فورمه ضمانت بانکی برای تضمین آفر باید توسط یک بانک راجستر شده در مطابقت با رهنمودهای مندرج صادر گردد}

ما: {نامبانک درج گردد}

ذینفع: {نام و آدرس مکمل اداره درج گردد}

تاریخ: {تاریخ درج گردد}

شماره تضمین آفر: {شماره به ارقام درج گردد}

اطلاع یافتیم که {نام مکمل داوطلب درج گردد}، منبهد به نام "داوطلب" آفر خود برای اجرای {نام قرارداد درج گردد} تحت اعلان تدارکات شماره {شماره اعلان تدارکات درج گردد} به شما ارائه نموده است.

بر علاوه می دانیم که مطابق شرایط شما، آفر باید همراه با تضمین آفر ارائه گردد.

بر اساس درخواست داوطلب، ما {نام بانک درج گردد} بدینوسیله به صورت قطعی تعهد میسپاریم که بدون تعلل، مبلغ مجموعی {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد} را بعد از دریافت اولین تقاضای تحریری شما در صورت که داوطلب مرتکب اعمال ذیل گردیده باشد، بپردازیم:

- (1) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن
- (2) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر
- (3) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده
- (4) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده
- (5) در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی مطابق حکم ماده چهل و نهم این قانون

این ضمانت درحالات ذیل فاقد اعتبار خواهد شد:

(6) در صورتیکه داوطلب برنده باشد به محض دریافت تضمین آفر امضای قرارداد طبق دستورالعمل برای داوطلبان؛

یا

(7) در صورتیکه داوطلب برنده نباشد، به محض (1) امضای قرارداد با داوطلب برنده؛ یا (2) 28 روز بعد از ختم

میعاد اعتبار آفر به شمول میعاد تمدید مدت اعتبار آفر {تاریخ ختم آفر درج گردد}

در نتیجه، هرگونه تقاضا برای پرداخت تحت این تضمین باید توسط ما قبل از میعاد فوق دریافت شده باشد.

امضا: {امضای مسئول مربوط درج گردد}

مهر: {مهر درج گردد}

اسم پروژه: تهیه و تدارک دو پایه سوفوس فایروال ضرورت امریت تکنالوژی معلوماتی دافغانستان بانک  
شماره داوطلبی : DAB/1403/NCB/G34

**تضمین آفر: اظهارنامه تضمین آفر**  
**فرمه اجناس/09**

شماره داوطلبی: {DAB/1403/NCB/G34}

شماره آفر بدیل: {در صورتیکه این آفر بدیل باشد، شماره تشخیصیه آن درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

{شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

{داوطلب باید این فرمه را در مطابقت با رهنمودهای مربوط خانه پری نماید}

به: {نام مکمل اداره درج گردد}

ما اشخاصیکه در زیر امضا نمودیم، اظهار مینمائیم که:

ما میدانیم که، طبق شرایط شما، آفر باید همراه با اظهارنامه تضمین آفر ارائه گردد.

ما می پذیریم که در صورت نقض وجایب تحت شرایط آفر ما از عقد قرارداد با اداره برای مدت {تعدادسال درج گردد} سر از {تاریخ درج گردد} محروم گردیم. وجایب داوطلب تحت این آفر شامل موارد ذیل می باشد:

- (1) ارائه معلومات نادرست در مورد اهلیت داوطلب
- (2) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن
- (3) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حساسی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر
- (4) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده
- (5) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده.

این اظهار نامه تضمین آفر در صورت برنده شدن ما و تسلیمی تضمین اجرای قرارداد و امضای قرار داد با داوطلب برنده فاقد اعتبار می گردد.

امضا: {امضای شخصی که صلاحیت امضای این اظهار نامه را دارد}

دارای صلاحیت امضای این اظهار نامه از طرف: {نام داوطلب درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال درج گردد}

مهر: {مهر گردد}

{یادداشت: در صورت شرکت مشترک، این اظهارنامه تضمین آفر باید به نام تمام شرکا آفر را ارائه گردد}

**اجازه نامه تولید کننده مطابق مشخصات تخنیکي**  
**فورمه اجناس/10**

شماره داوطلبی: {DAB/1403/NCB/G34}  
شماره آفر بدیل: {در صورتیکه این آفر بدیل باشد، نمبر تشخیصیه آن درج گردد}  
تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}  
صفحات/شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}  
{این اجازه نامه باید در فورمه رسمی تولید کننده توسط مقام باصلاحیت ترتیب و امضا گردد}  
به: {نام مکمل اداره درج گردد}

{نام و آدرس مکمل تولید کننده درج گردد} تولید کننده رسمی {نوع اجناس تولید شده درج گردد} با داشتن فابریکه در {آدرس مکمل کارخانه های تولید کننده درج گردد} به {نام مکمل داوطلب درج گردد} اجازه می دهیم آفر را به مقصد عرضه {نام و/یا شرح مفصل اجناس درج گردد} ارائه نموده و عقد قرارداد نماید.

ما بدینوسلیه گزنتی و ورننتی مکمل مطابق مندرج ماده 28 شرایط عمومی قرارداد، را به اجناس ارائه شده در آفر فراهم می نماییم.

امضا: {امضا نماینده با صلاحیت تولید کننده درج گردد}

نام: {نام/ نام های مکمل نماینده با صلاحیت تولید کننده درج گردد}

عنوان ووظیفه: {عنوان ووظیفه درج گردد}

امضا از جانب: {نام مکمل داوطلب درج گردد}

تاریخ: {تاریخ امضا درج گردد}



**فورمه اظهار معلومات مالکیت ذینفع**

**فورماجناس/ 11**

**الف) هدايات:**

- 1- این فورم جهت جمع آوری معلومات مالکیت ذینفع داوطلب ترتیب گردیده است.
- 2- داوطلب (رئیس یا معاون آن) مکلف است این فورم را طور کامل خانه پری و پس از مهر و امضاء، ضم آفر خویش ارائه نماید.
- 3- در صورتی که داوطلب به صورت مشترک (JV) یا کنسرسیوم در پروسه اشتراک نماید، هر یک از شرکا و یا اعضاء باید این فورم را به صورت جداگانه خانه پری نمایند.
- 4- قراردادی فرعی مکلف به خانه پری این فورم می باشد.
- 5- در صورت مطالبه اداره، داوطلب برنده مکلف به ارائه معلومات اضافی یا توضیحات پیرامون مالکین ذینفع می باشد.
- 6- طبق این فورم، مالکیت ذینفع؛ شخص حقیقی یا حکمی است که مالک واقعی وجوه یا دارائی بوده یا بالای وجوه و دارائی ها طور مستقیم و غیرمستقیم کنترل و تسلط داشته باشد بشمول اما نه محدود به؛ مالک اصلی یا نماینده قانونی آن، اعضاء هیئت مدیره، رؤساء، مدیران ارشد، متولی و سایر اشخاص که طور مستقیم و غیر مستقیم، کلی یا جزئی در شخص حکمی کنترل و یا در تصامیم آن نقش داشته یا در نفع و ضرر آن شریک باشد.
- 7- فورم معلومات مالکین ذینفع قراردادی (داوطلب برنده) در وبسایت اداره تدارکات ملی توأم با قرارداد نشر می گردد.
- 8- این فورم به مراجع ذیصلاح ارجاع می گردد.

**ب) هویت شرکت:**

|          |          |
|----------|----------|
|          | نام شرکت |
| دری:     |          |
| پشتو:    |          |
| انگلیسی: |          |

|             |  |                                     |
|-------------|--|-------------------------------------|
|             | شماره جواز فعالیت:   | مرجع صدور جواز فعالیت:              |
|             | تاریخ صدور جواز فعالیت:  | تاریخ ختم میعاد اعتبار جواز فعالیت: |
| ماهیت شرکت: | تضامنی <input type="checkbox"/> محدود المسئولیت <input type="checkbox"/> سهامی <input type="checkbox"/> متشبهت انفرادی <input type="checkbox"/> سایر: مشخص نمایید: |                                     |

**ج) شهرت مسئولین شرکت: (رئیس، معاونین و هیئت مدیره)**

| تعداد                        | اسم | اسم پدر | تخلص یا نام خانوادگی | شماره تذکره | آدرس محل سکونت | شماره تماس | موقف و وظیفوی در شرکت                              | دارای سهام شرکت (طور مستقیم یا غیر مستقیم) (م بلی / نخیر) | مقدار و فیصدی سهام |       | دارای حق تعیین هیئت مدیره یا کارکنان شرکت (مستقیم یا غیر مستقیم) بلی / نخیر |
|------------------------------|-----|---------|----------------------|-------------|----------------|------------|--|---|--------------------|-------|---|
|                              |     |         |                      |             |                |            |  |   | مقدار              | فیصدی |   |
| 1                            |     |         |                      |             |                |            |  |   |                    |       |   |
| 2                            |     |         |                      |             |                |            |  |   |                    |       |   |
| 3                            |     |         |                      |             |                |            |  |   |                    |       |   |
| <b>د) شهرت سهامداران:</b>    |     |         |                      |             |                |            |  |   |                    |       |   |
| تعداد                        | اسم | اسم پدر | تخلص یا نام خانوادگی | شماره تذکره | آدرس محل سکونت | شماره تماس | موقف و وظیفوی در شرکت (در صورتیکه قابل تطبیق باشد) | دارای سهام شرکت (طور مستقیم یا غیر مستقیم) (م بلی / نخیر) | مقدار و فیصدی سهام |       | دارای حق تعیین هیئت مدیره یا کارکنان شرکت (مستقیم یا غیر مستقیم) بلی / نخیر |
|                              |     |         |                      |             |                |            |  |   | مقدار              | فیصدی |   |
| 1                            |     |         |                      |             |                |            |  |   |                    |       |   |
| 2                            |     |         |                      |             |                |            |  |   |                    |       |   |
| 3                            |     |         |                      |             |                |            |  |   |                    |       |   |
| <b>ه) شهرت مالکین ذینفع:</b> |     |         |                      |             |                |            |  |   |                    |       |   |
| تعداد                        | اسم | اسم پدر | تخلص یا نام خانوادگی | شماره تذکره | آدرس محل سکونت | شماره تماس | نوعیت مالکیت ذینفع                                 | دارای سهام  | مقدار و فیصدی سهام |       | دارای حق تعیین هیئت مدیره یا کارکنان شرکت (مستقیم یا غیر مستقیم) بلی / نخیر |
|                              |     |         |                      |             |                |            |  |   | مقدار              | فیصدی |   |
| 1                            |     |         |                      |             |                |            |  |   |                    |       |   |
| 2                            |     |         |                      |             |                |            |  |   |                    |       |   |
| 3                            |     |         |                      |             |                |            |  |   |                    |       |   |

| شرکت (مستقیم یا غیر مستقیم) بلی / نخیر   | شرکت (مستقیم یا غیر مستقیم) بلی / نخیر | فیصدی | مقدار | شرکت (طور مستقیم یا غیر مستقیم) - در صورتیکه قابل تطبیق باشد) بلی / نخیر | موقف وظیفوی در شرکت (در صورتیکه قابل تطبیق باشد) |              |  |  | خانوادگی |  |  |   |
|--|--|-------|-------|--|--|--------------|--|--|----------|--|--|---|
|  |  |       |       |  |  |              |  |  |          |  |  | 1 |
|  |  |       |       |  |  |              |  |  |          |  |  | 2 |
|  |  |       |       |  |  |              |  |  |          |  |  | 3 |
| <b>ی) تعهد نامه:</b>   |  |       |       |  |  |              |  |  |          |  |  |   |
| اقرار میدارم که تمام معلومات مندرج این فورم کاملاً حقیقت بوده، صحت دارد. در صورت کتمان حقیقت، تناقض و یا عدم صحت معلومات درج شده، طبق احکام قوانین نافذه مسئول و جوابگو می باشم. |  |       |       |  |  |              |  |  |          |  |  |   |
| <b>مهر و امضا:</b>   |  |       |       |  |  | <b>اسم:</b>  |  |  |          |  |  |   |
| <b>تاریخ:</b>  |  |       |       |  |  | <b>موقف:</b> |  |  |          |  |  |   |
| این فورم از جانب اداره تدارکات ملی ترتیب گردیده، در صورت لزوم قابل تعدیل می باشد.  |  |       |       |  |  |              |  |  |          |  |  |   |

**قسمت پنجم - جدول نیازمندیها**

**فهرست محتویات**

**عنوان**

1. لسٹ اجناس و جدول تحویل دی
2. لسٹ خدمات ضمنی و جدول تکمیل
3. مشخصات تخنیکی
4. نقشه های تخنیکی
5. آزمایشات و معاینات

**{یادداشت ها برای ترتیب جدول نیازمندیها}**

**جدول نیازمندیها** باید توسط اداره شامل شرطنامه گردیده و حد اقل حاوی توضیح اجناس، خدمات ضمنی و جدول تحویل باشد.

هدف از **جدول نیازمندیها** فراهم نمودن معلومات کافی جهت کمک به داوطلبان برای تهیه آفرهای شان به صورت موثر و دقیق به خصوص جدول قیمت که در **قسمت 4** درج گردیده است، می باشد. علاوه برآن، در صورت انحراف کمیت در زمان اعطا قرارداد، از **جدول نیازمندیها** و **جدول قیمت** منحیث اساس در مطابقت با ماده **41 دستورالعمل برای داوطلبان**، استفاده میگردد.

تاریخ یا میعاد تحویل باید بدقت با در نظر داشت موارد ذیل مشخص شود:

1. مفاهیم شرایط تحویلی تصریح شده در **دستورالعمل برای داوطلبان** در مطابقت با احکام شرایط تجار تبیین المللی (Incoterms2010) دلالت به (تحویلی اجناس در مبدأ، یا مصارف اجناس، بیمه، و کرایه تا بندر مقصد، پرداخت بیمه و محموله، انتقال رایگان الی کشتی) تحویلی زمانی صورت میگیرد که اجناس به انتقال دهنده هاتحویل داده شود؛ و
2. مکلفیت های تحویلی اداره از تاریخ ذیل آغاز می گردد: (امضای قرارداد، گشایش یا تائید لیتر آف کریدت)

**لیست اجناس و جدول تحویلی**

i.

{اداره مکلف است این جدول را به استثنای ستون "تاریخ تحویلی پیشنهاد شده" که توسط داوطلب تکمیل میگردد، خانه پری نماید.  
{اداره مکلف است این جدول را به استثنای ستون "تاریخ تحویلی پیشنهاد شده" که توسط داوطلب تکمیل میگردد، خانه پری نماید.

| شماره            | توضیحات اجناس          | کمیت               | واحد فیزیکی        | محل نهایی مندرج صفحه معلومات داوطلبی | تاریخ تحویل طبق شرایط تجارت بین المللی (Inco terms) |   |  |
|------------------|------------------------|--------------------|--------------------|--------------------------------------|---|---|--|
|                  |                        |                    |                    |                                      | تاریخ آغاز تحویلی اجناس                             | تاریخ ختم تحویلی اجناس                  | تاریخ تحویلی پیشنهاد شده توسط داوطلب خانه پری گردد |
| {شماره درج گردد} | {توضیح اجناس درج گردد} | {مقدار اعلام گردد} | {واحد فیزیکی گردد} | {محل تحویلی درج گردد}                | {اولین تاریخ تحویلی درج گردد}                       | {آخرین تاریخ تحویلی درج گردد}           | {تاریخ تحویلی پیشنهاد شده داوطلب درج گردد}         |
| <b>1.</b>        | سوفوس فایروال          | 2                  | پایه               | دفتر مرکزی دافغانستان بانک           | <b>20 روز تقویمی بعد از عقد قرارداد</b>             | <b>30 روز تقویمی بعد از عقد قرارداد</b> |  |

## ii. مشخصات تخنیکي

### {رهنمود تهیه مشخصات تخنیکي}

هدف از مشخصات تخنیکي، تعريف خصوصيات تخنیکي لازماجناس و خدمات ضمنی مربوط توسط اداره میباشد. اداره باید مشخصات تخنیکي مفصل را با در نظر داشت موارد ذیل تهیه نماید:

- مشخصات تخنیکي مشتمل است بر معیار های که توسط اداره به منظور بررسی جوابگو بودن آفرها از نظر تخنیکي تعیین میگردد. ازین جهت، ترتیب مشخصات تخنیکي واضح سبب تسهیل تهیه آفر های جوابگو توسط داوطلبان و همچنان آزمایش، ارزیابی و مقایسه آن ها توسط اداره میگردد.

- مشخصات تخنیکي مستلزم آن است که تمام اجناس و مواد که وارد میگردند جدید، غیرمستعمل، و مدل های جدید بوده و اینکه آنها تمام نو آوری های جدید را شامل اند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد.

- بهترین شیوه های رایج مشخصات تخنیکي باید بکار گرفته شود. نمونه های مشخصات از تدارکات مشابه یک اساس خوب برای ترتیب مشخصات تخنیکي می باشد.

- اداره و داوطلب باید از واحد های اندازه گیری سیستمتریک استفاده نمایند.

- مفیدیت معیاری سازی مشخصات تخنیکي بستگی به پیچیده گی تدارکات و تکرار شیوه تدارکات دارد. مشخصات تخنیکي باید وسعت کافی داشته باشد تا از محدودیت های طرز کار، مواد و تجهیزات که به صورت عموم در ساخت انواع مشابه اجناس مورد استفاده قرار میگیرد جلوگیری گردد.

- معیارات تجهیزات، مواد و طرز کار که در اسناد داوطلبی مشخص گردیده، محدود نباشد. معیارات بین المللی معتبر تا حد ممکن باید مشخص گردد. ذکر نام های تجاری، شماره های کتلاگ یا سایر تفصیلات هرگونه مواد یا اقلام را که به یک تولیدکننده مشخص محدود میسازد، باید تا حد ممکن اجتناب شود. در صورت که توضیح همچواقلام غیر ممکن باشد، باید همیشه عبارات "همچو یا معادل آن" متعاقباً ذکر شود. هرگاه معیارات خاص دیگر یا کود های قابل اجرا در مشخصات تخنیکي مورد نظر باشد، خواه از طرف اداره تدارکاتی یا کشور دیگری واجد شرایط باشد، در اینصورت سند مبنی بر سایر معیارات معتبر که حداقل از داشتن کیفیت اساسی برابر با مشخصات ذکر شده اطمینان حاصل شود، که مشخصات تخنیکي و کود های خاص، نیز قابل قبول خواهد بود.

- مشخصات تخنیکي باید نیازمندیهای مربوطه را بصورت مکمل توضیح نموده و محدود به موارد ذیل نباشد:

1. معیارات مواد و طرز کار که جهت تولید و ساخت اجناس لازمی باشد.

2. آزمایشات مفصل لازم (شماره و نوع)

3. سایر کار و یا خدمات ضمنی لازم برای تحویلکامل

4. فعالیت های مفصل که توسط اکمال کننده انجام می شود و اشتراک اداره در آن

5. لست مفصل ضمانت های کارایی که توسط ورنتی تحت پوشش قرار گرفته و تطبیق جریمه تاخیر در صورت بر آورده نشدن آن ضمانت ها.

- مشخصات تخنیکي باید تمام خصوصیات تخنیکي و شرایط کارایی بشمول تعداد/مقدار حد اکثر و حد اقل گرانتهی شده را مشخص نماید. در صورت ضرورت، اداره یک فورمه داوطلبی اضافی را ضمیمه فورمه تسلیمی آفر نموده و داوطلب معلومات مفصل در مورد همچو خصوصیات تخنیکي و کارایی مرتبط مقدار گرانتهی شده ارائه می نماید.

هرگاه اداره درخواست نماید که داوطلب یک بخش یا تمام مشخصات تخنیکي، جدول های تخنیکي یا سایر معلومات تخنیکي در آفر را تهیه نماید، در اینصورت اداره باید ماهیت و اندازه معلومات لازم و شیوه ارائه این معلومات در آفر داوطلب را مشخص نماید.

در صورت که ارائه خلاصه مشخصات تخنیکي لازمی باشد، اداره باید معلومات مربوط را درج جدول ذیل نماید. داوطلب باید یک جدول مشابه را که مطابقت با معیارات را نشان دهد ترتیب نماید.

اجناس و خدمات ضمنی باید در مطابقت با معیارات و مشخصات تخنیکي ذیل باشد:

### جدول مشخصات تخنیکي

| ملاحظات | واحد | تعداد | مشخصات تخنیکي   | اسم جنس          | شماره |
|---------|------|-------|---|------------------|-------|
|         | پایه | 2     | <b>Sophos Firewall</b><br>Sophos 136XGS,<br>XGS 136 HW Appliance with 2SFP Fixed fiber<br>Ports ,10x GbE Coper fixed port, 2x2.5GbE<br>Copper fixed Ports, integrated 64 GB SSD +<br>1xPower Supply + Base License + power cable +<br>Rack mount<br>Sophos 136XGS with three years Xstream<br>Protection Subscription | سوفوس<br>فایروال | 1     |

### آزمایشات و معاینات

زمایشات و معاینات ذیل اجرا می گردند: معاینات ذیل از جنس صورت خواهد گرفت:

- تفتیش بصری اجناس
- تفتیش برای تکمیلی مقدار اجناس
- تفتیش برای مشخصات تخنیکي اجناس

سایر تفتیش و بررسی که ادارات ذیربط اخذ کننده و مصرف کننده را در رابط به تخنیکي بودن اجناس اطمینان دهد.

**قسمت ششم: شرایط عمومی قرارداد**

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| <p><b>1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند:</b></p> <p>1- دولت: دولت امارت اسلامی افغانستان است.</p> <p>2- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اكمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضمايم، ملحقات و اسناد مربوط آن ميباشد.</p> <p>3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تعديلات منضمه آن می باشد.</p> <p>4- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به اكمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مطابق مندرجات قرارداد تنقيص، تزئيد و يا تعديل گردد.</p> <p>5- روز: روز تقويمي</p> <p>6- تکميل: اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن (در صورت موجودیت) توسط اكمال کننده در مطابقت با شرایط مندرج قرارداد.</p> <p>7- اجناس: موادخام، ماشین آلات، تجهيزات و ساير اشياي که اكمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید.</p> <p>8- اداره: نهادیست که اجناس و خدمات ضمنی مربوط را مطابق <b>شرایط خاص قرارداد</b> تدارک می نماید.</p> <p>9- خدمات ضمنی: خدمات متمم اجناس تحت این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی وسایر مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد میباشند.</p> <p>10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبیق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظر داشت ماهیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد.</p> <p>11- قراردادی فرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اكمال قسمتی از اجناس تحت این تدارکات یا اجراییخشی از خدمات ضمنی آن را با در نظر داشت احکام قانون و طرز العمل تدارکات به عهده دارد.</p> <p>12- اكمال کننده: شخص حقیقی یا حکمی است که طبق احکام قانون و طرز العمل تدارکات با وی عقد قرارداد گردیده باشد.</p> <p>13- محل تسلیمی اجناس تدارک شده: محل که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص می گردد.</p> | <p><b>ماده 1- تعریفات</b></p>       |
| <p>2.1 تمام اسناد تشکیل دهنده قرارداد و ضمايم آن کهمرتبط، متمم ومبین اسناد قرارداد می باشد، لازم و ملزوم یکنیگر بوده و ترتیب تقدم آن ها در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، منحيث یک کل اسناد قرارداد محسوب می گردد.</p>  | <p><b>ماده 2- اسناد قرارداد</b></p> |
| <p>3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی یا اجرای قرارداد اطمینان حاصل نماید، میتواند با اطلاع کتبی به قراردادی در خلال مدت (14) روز قرارداد را فسخ نماید. در این صورت فسخ قرارداد در روشنی بند 1 ماده 35 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> صورت گرفته و احکام ماده 35 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> قابل تطبیق می باشد.</p> <p>1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>(1) فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیر مستقیم هر چیز با ارزشیکه به صورتتغیر مناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تاثیر قرار دهد؛</p>  | <p><b>ماده 3- تقلب و فساد</b></p>   |



|  |                      |
|--|----------------------|
| <p>(2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد؛</p> <p>(3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمالسازین طرح گردیده باشد؛</p> <p>(4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم؛</p> <p>(5) ایجاد اخلال و موانع: تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات.</p> |                      |
| <p>3.2 هر گاه کارمند اداره و یا اکمال کننده مرتکب اعمال فساد و تقلب مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مکلف به پرداخت جبران خساره نیز می گردد.</p>   |                      |
| <p>4.1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعکس آنرا افاده می نماید.</p>  | <b>ماده 4- معانی</b> |
| <p>4.2 شرایط تجارت بین المللی</p> <p>1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و وجایب طرفین در آن در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص می گردد مشروط بر این که با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد؛</p> <p>2- در این سند از ویرایش جدید شرایط تجارت بین المللی صادره اتاق تجارت بین المللی پاریس که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص می گردد، استفاده صورت می گیرد.</p>   |                      |
| <p>4.3 تمامیت توافق</p> <p>این قرارداد توافق کلی میان اداره و اکمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان جانبین ملغی می گردد.</p>  |                      |
| <p>4.4 تعدیل</p> <p>تعدیل قرارداد صرف در صورتی مدار اعتبار می باشد که مطابق احکام قانون، طرز العمل تدارکات و مندرجات شرطنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.</p>  |                      |
| <p>4.5 عدم استثناء</p> <p>1- با رعایت جز 2 این بند، هیچگونه تخفیف، مهلت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را متأثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثناء قرار دادن نقض قرارداد توسط یکی از جانبین، تداوم نقض قرارداد را مجاز نمی سازد.</p> <p>2- هر گونه استثناء قراردادن حقوق، صلاحیت ها یا جبران خساره تحت این قرارداد کتبی و تاریخ داشته و توسط نماینده با صلاحیت طرف اعطا کننده استثناء امضا شده و باید مبین حقوق و اندازه استثناء باشد.</p>  |                      |
| <p>4.6 قابلیت جدایی</p>  |                      |

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| <p>هرگاه یکی از احکام یا شرایط این قرارداد ممنوع یا ملغی یا غیر قابل تطبیق دانسته شود، این امر منجر به الغا و عدم تطبیق سایر احکام و شرایط قرارداد نمیگردد.</p>   |                                       |
| <p>5.1 در داوطلبی های ملی اسناد قرارداد و سایر اسناد مربوط آن به یکی از زبان های ملی ترتیب میگردد. در داوطلبی های بین المللی این اسناد به زبان که در شرایط خاص قرارداد مشخص گردیده، ترتیب میگردد. در صورتیکه مواد چاپی منضمه قرارداد باشد و به سایر زبان ها ترتیب گردیده باشد، ترجمه تصدیق شده آن نیز ضم قرارداد میگردد، که در صورت نیاز به وضاحت، به ترجمه مربوط استنباط میگردد.</p> | <p><b>ماده 5- زبان</b></p>            |
| <p>5.2 اكمال کننده مكلف به پرداخت مصارف ترجمه و تحمل ضرر ناشی از عدم صحت آن می باشد.</p>  |                                       |
| <p>6.1 هرگاه اكمال کننده يك شركت مشترك، كانسرسیوم، یا انجمن باشد، تمامی شرکا بصورت مشترك در قبال ایفای تعهدات این قرارداد مسوول بوده و یكتن از شرکا منحیث رهبر دارنده صلاحیت نمایندگی می باشد. ترکیب یا تشکیل شركت مشترك، كانسرسیوم، یا انجمن بدون موافقت قبلی اداره تغییر نموده نمی تواند.</p>   | <p><b>ماده 6- شركت های مشترك</b></p>  |
| <p>7.1 اكمال کننده و قراردادی های فرعی می تواند تابعیت هر کشور واجد شرایط را داشته باشند. اكمال کننده و یا قراردادی های فرعی وی در صورتیکه تبعه يك کشور بوده یا در آن کشور ثبت باشد، و یا به اساس قانون همان کشور فعالیت نمایند، اتباع همان کشور محسوب میگردند.</p>   | <p><b>ماده 7- واجد شرایط بودن</b></p> |
| <p>7.2 تمام اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد باید منشا از کشور واجد شرایط را داشته باشند. اصطلاح منشأ عبارت از کشوری است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.</p>   |                                       |
| <p>8.1 هر نوع اطلاع و آگهی دهی طرفین تحت این قرارداد بصورت کتبی صورت میگیرد. هدف از کتبی عبارت از تبادل اطلاعات بصورت نوشتاری توأم با سند دریافت آن می باشد.</p>  | <p><b>ماده 8- اطلاعیه ها</b></p>      |
| <p>8.2 اطلاعیه سر از تاریخ تسلیمی و یا تاریخ موثر آن معتبر می باشد. در صورت هر دو تاریخ تسلیمی و تاریخ اعتبار همان تاریخ که بعد تر باشد، قابل اعتبار خواهد بود.</p>   |                                       |
| <p>9.1 این قرارداد تابع قوانین امارت اسلامی افغانستان بوده و تفسیر آن نیز در روشنی قوانین امارت اسلامی افغانستان صورت میگیرد.</p>   | <p><b>ماده 9- قانون نافذ</b></p>      |
| <p>10.1 اداره و اكمال کننده مكلف اند تمام تلاش های خویش را برای حل منازعات و اختلافات ناشی از این قرارداد با استفاده از مذاكرات غیر رسمی بخرچ دهند.</p>   | <p><b>ماده 10- حل منازعات</b></p>     |
| <p>10.2 هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد.</p>  |                                       |
| <p>10.3 علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل:</p>  |                                       |

|   |  |
|---|--|
| <p>1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طور دیگری موافقه نمایند؛ و<br/>2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اكمال کننده را پرداخت می نماید.</p>  |  |
| <p>11.1 اكمال کننده مکلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یادداشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد. اكمال کننده توجه داشته باشد که عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق ماده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد.</p> | <p><b>ماده 11- تفتیش و بررسی ها توسط حکومت</b></p> |
| <p>12.1 اجناس و خدمات ضمنی قابل اكمال در جدول نیاز مندیها مشخص می شود.</p>  | <p><b>ماده 12- حدود اكمالات</b></p>                |
| <p>13.1 اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت به جدول اكمال مندرج جدول نیاز مندیها با رعایت بند 1 ماده 33 شرایط عمومی قرارداد صورت میگیرد. جزئیات انتقال و سایر اسناد که توسط اكمال کننده باید تسلیم داده شوند، در شرایط خاص قرارداد مشخص میگردد.</p>   | <p><b>ماده 13- تحویل اسناد مربوط</b></p>           |
| <p>14.1 اكمال کننده اجناس و خدمات ضمنی را باید در مطابقت با ماده 12 شرایط عمومی قرارداد و جدول تحویل و تکمیل در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد اكمال می نماید.</p>   | <p><b>ماده 14- مسوولیت های اكمال کننده</b></p>     |
| <p>15.1 پرداخت ها به اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده، به اساس قیمت آفر اكمال کننده صورت میگیرد. هر نوع تعدیل قیمت مجاز در شرایط عمومی قرارداد از این امر مستثنی است.</p>   | <p><b>ماده 15- قیمت قرارداد</b></p>                |
| <p>16.1 پرداخت ها بشمول هرگونه پیش پرداخت در صورتیکه قابل اجرا باشد، طبق شرایط خاص قرارداد صورت میگیرد.</p>   | <p><b>ماده 16- شرایط پرداخت</b></p>                |
| <p>16.2 اكمال کننده درخواست پرداخت خویش را بصورت کتبی توام با انوائس که نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.</p>   |  |
| <p>16.3 پرداخت ها به اكمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست پرداخت قراردادی توسط اداره، صورت میگیرد. در صورت تاخیر حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات تطبیق می گردد.</p>   |  |
| <p>16.4 پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت میگیرد مگر اینکه اسعار قیمت آفر در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>   |  |
| <p>16.5 در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد نگردد، تکتانه مندرج شرایط خاص قرارداد بر مبلغ تاخیر شده قابل پرداخت می باشد.</p>  |  |
| <p>17.1 در صورتیکه اجناس بیرون از امارت اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی، عوارض، قیمت جواز، و سایر انواع مالیات که در خارج از امارت اسلامی افغانستان قابل پرداخت باشد، بر عهده اكمال کننده می باشد.</p>  | <p><b>ماده 17- مالیات و مکلفیت های گمرکی</b></p>   |
| <p>17.2 در صورتیکه اجناس در داخل امارت اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسوولیت کلی پرداخت تمام مالیات، عوارض گمرکی، قیمت جواز و غیره الی تسلیمی اجناس به اداره بر عهده اكمال کننده می باشد.</p>  |  |

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| <p>17.3 اداره تلاش نماید تا اكمال کننده به اندازه ممكن از هرگونه معافيت مالياتي، تخفيفات، پاداش ها يا امتيازات(در صورت موجوديت) دركشور فرمايش دهنده، استفاده نمايد.</p>  |                                     |
| <p>18.1 در صورت ضرورت طوريكه در <b>شرابط خاص قرارداد</b> تذكر رفته، اكمال کننده بايد در مدت 10 روز بعد از دريافت نامه قبولي آفر تضمين اجرا را براي مبلغ مشخص شده در <b>شرابط خاص قرارداد</b>، تهيه نمايد.</p>  | <p><b>ماده 18- تضمين اجرا</b></p>   |
| <p>18.2 در صورت عدم اجرائ تعهدات مندرج قرارداد توسط اكمال کننده، مبلغ تضمين غير قابل استرداد مي باشد.</p>  |                                     |
| <p>18.3 تضمين اجرا بايد به واحد پولی مندرج قرارداد يا ساير واحد پولی قابل قبول اداره در شكل مشخص شده <b>شرابط خاص قرارداد</b> يا ساير اشكالي مورد قبول اداره، ارائه گردد.</p>  |                                     |
| <p>18.4 تضمين اجرا در خلال مدت (28) روز بعد از تكميل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مكلفيت هاي ورنتي، به اكمال کننده مسترد ميگردد، مگر اينكه در <b>شرابط خاص قرارداد</b> طوريديگر مشخص شده باشد.</p>  |                                     |
| <p>19.1 حق چاپ و نشر در ترسيمات، اسناد، و ديگر مواد كه در برگيرنده معلومات كه توسط اكمال کننده به اداره ارائه ميگردد براي اداره محفوظ مي باشد و يا در صورتيكه توسط اكمال کننده و يا به اداره توسط شخص ثالث ارائه گرديده باشد، اين حق براي شخص ثالث محفوظ مي باشد.</p>  | <p><b>ماده 19- حق چاپ و نشر</b></p> |
| <p>20.1 اداره و اكمال کننده نمي توانند اسناد، ارقام و يا ساير معلومات كه طور مستقيم و يا غير مستقيم توسط ساير طرف هاي مرتبط به قرارداد فراهم گرديده است را بدون موافقه كتبي طرف افشا نمايند. حتي در صورتيكه اين معلومات قبل، در جريان و يا بعد از فسخ يا ختم قرارداد فراهم گرديده باشد. على الرغم موارد فوق، اكمال کننده مي تواند اسناد، ارقام و ساير معلومات را كه از اداره بدست مي آورد به قراردادي فرعي صرف در حد كه براي انجام وظائف وي تحت اين قرارداد نياز باشد، فراهم نمايد. در اينصورت اكمال کننده تعهد قراردادي فرعي را به منظور حفظ محرميت در مطابقت با ماده 20 <b>شرابط عمومي قرارداد</b> اخذ مي نمايد.</p> | <p><b>ماده 20- معلومات محرم</b></p> |
| <p>20.2 اداره نبايد همچو اسناد، ارقام و يا ساير معلومات دريافت شده از اكمال کننده را به هرمنظوريكه به اين قرارداد ارتباط نداشته باشد، استفاده نمايد. به همين ترتيب، اكمال کننده نبايد همچو اسناد، ارقام و يا ساير معلومات دريافت شده از اداره را به مقاصد غير از اجرائ اين قرارداد، استفاده نمايد.</p>   |                                     |
| <p>20.3 مكلفيت هاي مندرج بند 1 و 2 اين ماده بالاي معلومات ذيل قابل تطبيق نمي باشد:</p> <p>1- آن معلومات كه اكمال کننده و دولت با ساير نهاد هاي تمويل کننده اين قرارداد شريك مي سازند؛</p> <p>2- يا معلوماتيكه مي تواند شامل معلومات قابل دسترس عامه گردد؛</p> <p>3- معلوماتيكه در جريان علني شدن آن ثابت شود كه از طرف مقابل بدست نيامده و مالكيت طرف علني کننده بوده است ؛ يا</p> <p>4- معلومات كه بطور قانوني در اختيار طرف قرارداد از جانب طرف سوم كه مكلف به رعايت محرميت نمي باشد، قرار گرفته باشد.</p>   |                                     |

|   |   |
|---|---|
| <p>20.4 احکام این ماده نباید هرگونه تعهد در رابطه به حفظ محرمانیت داده شده توسط هر یک از جانبین را قبل از تاریخ قرارداد در ارتباط به اكمال کل قرارداد یا بخش متعلق به آن تعدیل نماید.</p>   |   |
| <p>20.5 احکام این ماده بعد از فسخ یا تکمیل قرارداد نیز قابل تطبیق می باشد.</p>  |   |
| <p>21.1 اكمال کننده باید اداره را کتباً درمورد اعطای قراردادهای فرعی تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. واگذاری بخشی قرارداد به قراردادی فرعی در روشنی ماده سی و ششم قانون تدارکات صورت میگیرد. اعطای قرارداد فرعی مکلفیت ها، وجایب و مسولیت های اكمال کننده تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.</p>   | <p><b>ماده 21- عقد قرارداد فرعی</b></p> |
| <p>21.2 قراردادهای فرعی باید احکام مواد 3 و 7 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> را رعایت نمایند.</p>   |   |
| <p>21.3 در صورتیکه قرارداد فرعی الی 20 فیصد حجم قرارداد بدون موافقه کتبی اداره صورت گرفته باشد، یا قرارداد فرعی بیشتر از 20 فیصد قیمت اصلی قرارداد اعطا شده باشد این عمل نقض قانون تدارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد محسوب میگردد. در این صورت قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرومیت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.</p>   |   |
| <p>22.1 مشخصات تخنیکی و ترسیمات</p> <p>1- اجناس و خدمات قابل اكمال تحت این قرارداد باید با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج <b>قسمت 5 جدول نیاز مندیها</b> مطابقت داشته باشند. در صورتیکه کدام ستندرد قابل اجرا ذکر نشده باشد، ستندردهای رایج در کشور منشا و یا بالاتراز آن قابل اجرا می باشد.</p> <p>2- اكمال کننده می تواند از پذیرش هر نوع مسولیت در قبال طراحی، ترسیمات، مشخصات یا سایر اسناد که به نمایندگی از اداره ترتیب گردیده است و در اختیار وی قرار می گیرد با صدور اطلاعیه عدم مسولیت به اداره انکار نماید.</p> <p>3- در صورتیکه در قرارداد از کودها و ستندردهایکه قرارداد در مطابقت به آنها تطبیق میگردد تذکر رفته باشد، ویرایش و تجدید چنین کود ها همانی خواهد بود که در <b>جدول نیاز مندیها</b> مشخص گردیده است. در جریان تطبیق قرارداد هر نوع تغییر در کود ها و ستندردها صرف در صورت تائید آن توسط اداره و در مطابقت با ماده 33 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> قابل اجرا می باشد.</p> | <p><b>ماده 22- مشخصات ومعیارها</b></p>  |
| <p>23.1 اكمال کننده طبق قرارداد، اجناس را به منظور جلوگیری از تخریب و یا فاسد شدن آن الی رسیدن به مقصد نهایی بسته بندی می نماید. بسته بندی باید توانایی مقاومت در برابر گرما، سرما، رطوبت و یا قرار گرفتن در معرض هوایی باز را داشته باشد. وزن و اندازه بسته بندی باید با در نظر داشت فاصله مقصد نهایی و شیوه انتقالات و بارچالانی تعیین گردد.</p>  | <p><b>ماده 23- بسته بندیو اسناد</b></p> |
| <p>23.2 بسته بندی، علامه گذاری و نوشته ها در داخل یا بیرون بسته ها باید با معیارات خاص که در قرارداد درج گردیده بشمول معیارات مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> و سایر رهنمود های ارائه شده توسط اداره مطابقت داشته باشد.</p>  |   |
| <p>24.1 اجناس که تحت این قرارداد اكمال میگردند باید بصورت مکمل با واحد پولیکه به آسانی قابل تبدیل از کشور واجد شرایط بوده - در مقابل مفقودی، تخریب در جریان تولید،</p>  | <p><b>ماده 24- بیمه</b></p>             |

|  |   |
|--|---|
| <p>انتقال، نگهداری و تحویل در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) قابل اجراء یا به طوریکه در شرایط خاص قرارداد مشخص شده است، بیمه شده باشد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طوری دیگر ذکر شده باشد.</p>  |   |
| <p>25.1 انتقال اجناس در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) صورت میگیرد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگری تذکر رفته باشد.</p>   | <p><b>ماده 25- انتقال</b></p>             |
| <p>26.1 اكمال کننده به مصرف خود و بدون تحمل مصرف از جانب اداره، تمام آزمایشات و معاینات اجناس و خدمات ضمنی مربوط را طوریکه در شرایط خاص قرارداد درج گردیده، انجام خواهد داد.</p>   | <p><b>ماده 26- آزمایشات و معاینات</b></p> |
| <p>26.2 آزمایشات و معاینات فوق الذکر می تواند در محلات مربوط اكمال کننده، قراردادی فرعی، در محل تحویل، مقصد نهایی و یا سایر محلات در داخل جمهوری اسلامی افغانستان که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته باشد انجام یابد. با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایش و معاینه در محلات مربوط اكمال کننده و یا قراردادی فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دسترسی به ترسیمات و معلومات تولید به معاینه کننده گان بدون تقبل مصارف از جانب اداره فراهم میگردد.</p>          |   |
| <p>26.3 اداره یا نماینده مؤظف وی حق حضور در آزمایشات و معاینات مندرجماده 26.2 شرایط عمومی قرارداد را خواهد داشت، مشروط بر اینکه اداره تمام مصارف مربوط به همچو حضور را متحمل شود.</p>  |   |
| <p>26.4 در صورتیکه اكمال کننده آماده همچو آزمایشات و معاینات باشد، با اطلاع قبلی که محل و زمان انجام معاینه و آزمایش در آن تذکر رفته باشد، اداره را مطلع سازد. اكمال کننده از طرف ثالث و یا تولید کننده اجازه و یا توافق ضروری را مبنی بر اشتراک اداره و یا نماینده وی در جریان معاینه و آزمایش را حاصل می نماید.</p>  |   |
| <p>26.5 اداره میتواند از اكمال کننده هر آزمایشی یا معاینه را که در قرارداد درج نبوده اما بمنظور تثبیت مطابقت مشخصات و کار آیی اجناس با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج این قرارداد ضروری پنداشته شود، تقاضا نماید. مشروط بر اینکه مصارف انجام معاینات و آزمایشات به قیمت قرارداد علاوه گردد. همچنان در صورتیکه چنین آزمایشات و معاینات پیشرفت ساخت، اجراءات اكمال کننده و انجام سایر وجایب وی تحت این قرارداد را متأثر سازد، تعدیلات لازم در تاریخ تحویل و تکمیل و سایر وجایب متأثره صورت میگیرد.</p> |   |
| <p>26.6 اكمال کننده هرپور نتایج همچو آزمایشات و معاینات را به ادار هارائه می نماید.</p>  |   |
| <p>26.7 اداره میتواند اجناس و یا پرزه جات آن را که در آزمایش مورد قبول قرار نمی گیرد و یا در مطابقت به مشخصات نباشد، رد نماید. اكمال کننده مکلف است، تا اجناس و پرزه جات رد شده را تصحیح یا تعویض نموده و تغییرات را که بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نیاز می باشد، بدون تحمل مصارف از جانب اداره، انجام دهد. اكمال کننده آزمایش و معاینه صورت گرفته را با صدور اطلاعیه بدون تحمل مصارف از جانب اداره یک بار دیگر تکرار می نماید.</p>   |   |
| <p>26.8 اكمال کننده موافقه مینماید که اجرای آزمایش و معاینه اجناس و پرزه جات آن، حضور اداره و یا نماینده وی در جریان آزمایش و یا ارائه گزارش بر مبنای بند 6 این ماده فراهم سازی و رنتی ها و سایر مکلفیت های تحت این قرارداد توسط داوطلب را متأثر نمی سازد.</p>   |   |

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| <p>27.1 در صورتیکه اکمال کننده موفق به اکمال تمام یا قسمتی از اجناس یا تکمیل قسمت یا تمام خدمات ضمنی آن در زمان معینه آن نگردد، جریمه تأخیر مطابق حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات و حکم یکصد و هشتم طرز العمل تدارکات، از پرداخت های قراردادی وضع میگردد. در صورتیکه مقدار جریمه تأخیر وضع شده بالغ بر 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> فسخ میگردد.</p>   | <p><b>ماده 27- جریمه تأخیر</b></p>   |
| <p>28.1 اکمال کننده تضمین مینماید که تمام اجناس جدید، غیر مستعمل و از جدید ترین مودلها میباشد و اینکه آنها تمام بهسازی ها در طرح و مواد را شاملی باشند، مگر اینکه در قرارداد طوری تصریح گردیده باشد.</p>  | <p><b>ماده 28- وراثتی</b></p>        |
| <p>28.2 علاوه بر آن با در نظر داشت جز 2 بند 1 ماده 22 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، اکمال کننده تضمین مینماید که اجناس عاری از نواقص ناشی از اجراءات، فروگذاری یا کتمان و یا نواقص ناشی از دیزاین، مواد، طرز کار، تحت استفاده معمول شرایط موجود در مقصد نهایی، می باشد.</p>   |                                      |
| <p>28.3 وراثتی باید برای مدت 12 ماه بعد از تسلیمی و پذیرش اجناس یا هر بخش در مقصد نهایی که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> تذکر رفته است و یا به مدت 18 ماه بعد از تاریخ حمل از بندر یا بارگیری از کشور منشأ، هر دوره که زودتر تکمیل گردد، اعتبار خواهد داشت. مگر اینکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>  |                                      |
| <p>28.4 اداره بمحض دریافت هر گونه نواقص، اکمال کننده را از ماهیت نواقص بشمول شواهد موجود مطلع می سازد. اداره زمینه های مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اکمال کننده را فراهم میسازد.</p>  |                                      |
| <p>28.5 بهمحض دریافت اطلاع از نواقص، اکمال کننده در مدت مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b>، اجناس ناقص را بدون تحمل مصرف توسط اداره ترمیم یا تعویض می نماید.</p>  |                                      |
| <p>28.6 در صورتیکه اکمال کننده موفق به رفع همچو نواقص در مدت معین معینه مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ریسک اکمال کننده روی دست میگیرد. این اقدامات سایر حقوق اداره تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.</p>  |                                      |
| <p>29.1 اکمال کننده در صورت رعایت بند 2 این ماده توسط اداره، مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجاری، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اکمال به شمول مصارف حقوقی به دلایل ذیل می پذیرد.</p> <p>1- نصب اجناس توسط اکمال کننده یا استفاده اجناس در کشوری که محل آن در آنجا واقع میباشد؛ و</p> <p>2- فروش در هر کشوری که اجناس در آنجا تولید شده اند</p> <p>این معافیت شامل حالات استفاده از اجناس و اجزای آن به مقاصد که در قرارداد درج نباشد و یا در قرارداد ضمناً از آن تذکر بعمل نیامده باشد، و استفاده از اجناس و اجزای آن با مواد، تجهیزات و تاسیسات که توسط اکمال کننده در این قرارداد اکمال نگردیده باشد نمی گردد.</p> | <p><b>ماده 29- حق ثبت اختراع</b></p> |
| <p>29.2 در صورت اقامه دعوی و یا ادعا علیه اداره ناشی از موارد مندرج بند 1 این ماده، اداره اکمال کننده را با اطلاعیه کتبی مطلع ساخته و اکمال کننده اقدام به طی مراحل دعوی و</p>  |                                      |

|  |   |
|--|---|
| <p>ادعا به مصرف خود نموده و مذاکرات بمنظور تسویه ادعا یا دعوی را به مصرف خود انجام می دهد.</p>   |   |
| <p>29.3 هرگاه اكمال کننده در مدت 28 روز بعد از دریافت اطلاعیه از جانب اداره موفق به اطلاع اقدام خویش به منظور حل منازعه به اداره نگردد، در آنوقت اداره حق اقدام و مذاکره را از جانب اكمال کننده دارا می باشد.</p>  |   |
| <p>29.4 اداره کمک های لازم به منظور طی مراحل دعوی و مذاکره را به درخواست اكمال کننده انجام داده، و اكمال کننده مصارف مربوطه را به اداره می پردازد.</p>   |   |
| <p>29.5 اداره مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اداره را به شمول مصارف حقوقی به عهده می گیرد.</p>   |   |
| <p>30.1 به استثنای حالات سوء رفتار یا غفلت جرمی:<br/>1- اكمالکننده تحت این قرارداد، مسوولیت تحمل نقصان، ضرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن تولید یا از دست دادن مفاد، مصارف تکتانه را ندارد، مشروط بر اینکه این استثنای وجایب اكمال کننده که عدم اجرای منجر به وضع جریمه تاخیر می گردد را شامل نگردد؛<br/>2- مجموعه مسوولیت اكمال کننده تحت قرارداد و قصور بیشتر از مجموعه قیمت قرارداد بوده نمی تواند، مشروط بر اینکه حد در بر گیرنده مصارف ترمیم یا تعویض تجهیزات ناقص یا مکلفیت اكمال کننده برای جبران خساره تخطی حقوق حق اختراع نباشد.</p> | <p><b>ماده 30- حدود مسوولیت</b></p>                     |
| <p>31.1 به استثنای اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد، در صورتیکه بعد از مدت بیست و هشت (28) روز قبل از تاریخ تسلیمی آفرقانون، مقرر، مصوبه، فرمان، متحد المال یا نظامنامه که دارا بحیثیت قانونی در امارت اسلامی افغانستان باشد، تصویب، نشر، ملغی یا تعدیل گردیده باشد، طوریکه منجر به تغییر تاریخ تسلیمی یا قیمت قرارداد گردد، تغییرات معادل در تاریخ تحویلی و قیمت قرارداد، وارد میگردد. علی الرغم این در صورتیکه تغییر در قیمت قرارداد در تعدیل قیمت قبلاً اجرا شده در نظر گرفته شده باشد، تغییرات معادل قابل اجرا دانسته نمی شود.</p>    | <p><b>ماده 31- تغییر در قوانین و مقررات نافذ</b></p>    |
| <p>32.1 در صورت وقوع تأخیر در اكمال در اثر حالات غیر مترقبه جریمه تأخیر، عدم استرداد تضمین اجرا یا فسخ قرارداد در اثر تخطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.</p>  | <p><b>ماده 32- حالات غیر مترقبه (Force Majeure)</b></p> |
| <p>32.2 هدف از حالات غیر مترقبه (Force Majeure) در این ماده عبارت از واقعات یا شرایط خارج از کنترل اكمال کننده که قابل پیش بینی و جلوگیری نبوده و منشا آن ناشی از غفلت و بی پروایی وی نباشد. این حالات می تواند شامل اما نه محدود به اعمال اداره، جنگ ها یا انقلابات، آتش سوزی ها، سیلاب ها، بیماری های واگیر، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.</p>  |   |
| <p>32.3 در صورت وقوع حالات غیر مترقبه، اكمال کننده در اسرع وقت اداره را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع می سازد. اكمال کننده به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیر مترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.</p>   |   |



|   |  |
|---|--|
| <p>33.1 اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تغییرات لازم را در محدوده حدود قرارداد در یک یا چند موارد ذیل وارد نماید:</p> <p>1- در ترسیمات، دیزاین، طرح ها یا مشخصات، در صورتیکه اجناس تحت این قرارداد صرف برای اداره تولید گردد؛</p> <p>2- روش انتقال یا بسته بندی؛</p> <p>3- محل تحویل؛ و</p> <p>4- خدمات ضمنی که توسط اکمال کنندهباید تهیه گردد.</p>  | <p><b>ماده 33- دستور تغییر و تعدیلات قرارداد</b></p> |
| <p>33.2 در صورت که تغییرات ذکر شده منجر به کاهش یا افزایش مصارف و یا زمان مورد نیاز برای اجرای مکلفیت های اکمال کننده تحت این قرارداد گردد، تعدیلات لازم در قیمت قرارداد، جدول تکمیل و یا هر دو وارد گردیده و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه درخواست تعدیل توسط اکمال کننده تحت این ماده باید 28 روز بعد از تاریخ دریافت دستور تغییر توسط اکمال کننده صورت میگیرد.</p>   |  |
| <p>33.3 قیمت خدمات ضمنی قابل تهیه که شامل قرارداد نباشد، قبل از ارائه آن توسط طرفین قرارداد، موافقه میگردد. اما نمی تواند از قیمت هائیکه اکمال کننده برای عرضه خدمات مشابه برای سایر طرف ها در یافت می نماید، تجاوز نماید.</p>  |  |
| <p>33.4 هر گونه تعدیل یا تغییر در شرایط قرارداد صرف در صورتی امضا تعدیلات توسط طرفین معتبر می باشد.</p>   |  |
| <p>34.1 هرگاه در ميعاد اعتبار قرارداد، اکمال کننده با شرایط مواجه گردد که منجر به عدم توانایی وی در اکمال به موقع اجناس و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت به ماده 13 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> گردد، موضوع را فوراً طور کتبی با ذکر مدت محتمل تأخیر و دلایل آن اطلاع می دهد. در صورت لزوم تعدیل ميعاد قرارداد در روشنی ماده سی ام قانون تدارکات و حکم نود و هشتم طرز العمل تدارکات، صورت می گیرد.</p>   | <p><b>ماده 34- تعدیل ميعاد قرارداد</b></p>           |
| <p>34.2 به استثنای حالات غیر مترقبه، مندرج ماده 32 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، تاخیر توسط اکمال کننده در انجام مکلفیت هایش تحت این قرارداد، منجر به وضع جریمه تأخیر در مطابقت با ماده 26 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> میگردد. مگر اینکه ميعاد اعتبار قرارداد در مطابقت با بند 1 این ماده تعدیل گردیده باشد.</p>   |  |
| <p>35.1 فسخ به اثر تخطی قراردادی</p> <p>1- در صورت وقوع موارد ذیل، اداره می تواند با صدور اطلاعیه کتبی به اکمال کننده قرارداد را تماماً یا قسمأ فسخ نماید.</p> <p>(1) هرگاه اکمال کننده موفق به تحویلی یک بخش یا تمام اجناس در مدت مندرج قرارداد یا در مدت تمدید شده آن طبق ماده 34 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، نگردد.</p> <p>(2) هرگاه اکمال کننده موفق به اجرای سایر وجایب مندرج قرارداد نگردد؛ یا</p> <p>(3) هر گاه اداره بر این باور برسد که اکمال کننده در جریان داوطلبی یا اجرای قرارداد دست به اعمال فساد کارانه مندرج ماده 3 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> زده باشد.</p> | <p><b>ماده 35- ختم و فسخ قرارداد</b></p>             |

|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| <p>2- در صورت فسخ قرارداد در مطابقت جز 1 بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد، اکمال کننده مکلف به جبران خساره وارده طبق طرز العمل تدارکات می باشد. در صورت فسخ قسمی قرارداد اکمال کننده مکلف به اجرای قسمت فسخ نشده قرارداد می باشد.</p>  |                                   |
| <p>35.1 فسخ به سبب افلاس</p> <p>1- در صورت افلاس اکمال کننده، اداره در هر زمان می تواند با صدور اطلاعیه به اکمال کننده، قرارداد را فسخ نماید. در صورت فسخ به دلیل افلاس، جبران خساره به اداره قابل تادیه نمی باشد.</p>  |                                   |
| <p>35.2 فسخ یک جانبه توسط اداره</p> <p>1- اداره میتواند با ارسال اطلاعیه به اکمال کننده، قرارداد را قسماً یا کلاً فسخ نماید. اطلاعیه باید مبین فسخ یک جانبه توسط اداره، اندازه فسخ قرارداد، و تاریخ اعتبار فسخ قرارداد، باشد.</p> <p>2- اجناس تکمیل شده و آماده انتقال 28 روز بعد از اخذ اطلاعیه فسخ توسط اداره، مطابق شرایط قرارداد و قیمت قرارداد پذیرفته میشود. برای اجناس باقیمانده، اداره یکی از موارد ذیل را انتخاب می نماید:</p> <p>(1) تحویل و تکمیل هر بخش در مطابقت با شرایط و قیمت قرارداد؛ و یا</p> <p>(2) انصراف از قسمت باقیمانده و پرداخت مبلغ موافقه شده به اکمال کننده برای اجناس و خدمات ضمنی که قسماً تکمیل و مواد و بخش هائیکه قبلاً توسط اکمال کننده تهیه شده است.</p> |                                   |
| <p>36.1 اداره و اکمال کننده مکلفیت های خود تحت این قرارداد را کلاً یا قسماً واگذار کرده نمیتوانند، مگر اینکه موافقه قبلی جانب دیگر کسب شده باشد.</p>  | <p><b>ماده 36- واگذاری</b></p>    |
| <p>37.1 علی الرغم مکلفیت اکمال کننده در انجام تمام رسمیات صادرات، هر نوع محدودیت صادرات متوجه اداره، امارت اسلامی افغانستان یا محدودیت وضع شده در استفاده از تجهیزات، اجناس و سیستم ها و خدمات در افغانستان که توسط کشور منشأ وضع گردد و توانائی اکمال کننده در ایفای تعهدات مندرج قرارداد را سلب نماید اکمال کننده را از مکلفیت ایفای تعهداتش معاف می سازد، مشروط بر اینکه اکمال کننده شواهد مبنی بر انجام تمام تلاش ها به منظور انجام کمالات را ارائه نماید.</p>  | <p><b>ماده 37- منع صادرات</b></p> |

|   |   |
|---|---|
| شرایط ذیل خاص قرارداد، شرایط عمومی قرارداد را تکمیل و یا تعدیل می نماید. در صورت تناقض به احکام ذیل استناد می گردد. |   |
| ماده شرایط عمومی قرارداد  | تعدیلات و ضمائم مواد شرایط عمومی قرارداد  |
| جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد   | نام اداره: د افغانستان بانک   |
| جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد  | محل پروژه/مقصد نهایی عبارت اند از:<br>مطابق جدول تحویلی   |
| جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد   | معانی اصطلاحات شرایط تجارتي بين المللی در شرایط تجارتي بين المللی تصریح گردیده است. در صورتیکه معنییک اصطلاح شرایط تجارتي و حقوق و وجایب طرفین تحت آن مانند شرایط تجارتي بين المللی (Inco terms) تصریح نگردیده باشد، توسط {DDP} تصریح میگردد.   |
| جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد   | ویرایش اصطلاحات تجارتي بين المللی (Incoterms) 2010 میباشد.  |
| بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد  | زبان قرارداد: یکی از زبان های رسمی کشور (پشتو/دری).   |
| بند 1 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد  | برای ارسال اطلاعیه ها، آدرس اداره قرار ذیل می باشد:<br>توجه: امریت تدارکات د افغانستان بانک<br>آدرس: پشتونستان وات کابل افغانستان<br>شهر: کابل<br>کشور: افغانستان<br>شماره های تماس 0703332043<br>ایمیل: Latif.fahim@dab.gov.af   |
| بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد   | طرز العمل حکمیت در مطابقت به بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد طور ذیل خواهد بود:<br>{شرطنامه مواد جدا گانه برای حکمیت در صورت خارجی و یا داخلی بودن قراردادی را دارا بوده و در حین ترتیب شرطنامه مواد مربوط در شرطنامه درج میگردد. یادداشت توضیحی ذیل باید در جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد تحریر گردد.<br>{جز 1 بند 2 ماده 10 در صورت عقد قرارداد با اكمال خارجی و جز 2 بند 2 ماده 10 در صورت عقد قرارداد با اكمال کننده داخلی در شرطنامه درج می گردد} |

|   |  |
|---|--|
| <p><b>1- قرارداد با اكمال كنده خارجي:</b></p> <p>در صورت عقد قراردادهای با اكمال كنده خارجي، حكمت تجارتي بين المللي نسبت به ساير روشهای حل منازعات مفيد تر واقع ميگردد. در ميان ساير قواعد نافذ بر حكمت، اداره مي تواند قواعد حكمت كميسيون قانون تجارت بين المللي ملل متحد (UNCITRAL)، احكام حكمت 1976، قواعد حكمت اطاق تجارت بين المللي (ICC)، قواعد حكمت بين المللي لندن يا قواعد حكمت تجارت استاكهولم را استفاده نمايند.</p> <p>در صورتيكه اداره قواعد حكمت UNCITRAL را انتخاب نمايد، مواد نمونوي ذيل درج ميگردد.</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرايط عمومي قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و يا ادعای ناشي از اين قرارداد، تخطي، فسخ و يا الغای آن با استفاده از حكمت در محل بي طرف (خارج از امارت اسلامي افغانستانو كشمور اكمال كنده) درمطابقت با قواعدحكمت UNICITRAL صورت ميگيرد.</p> <p>هرگاه اداره احكام حكمت اطاق تجارت بين المللي (ICC) را انتخاب نمايد، آن ماده درج گردد.</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرايط عمومي قرارداد: هر نوع منازعه ناشي از اين قرارداد، توسط يك يا بيشتر حكمان با استفاده از قواعد حكمت اطاق تجارت بين المللي (ICC) حل و فصل مي گردد.</p> <p>هرگاه اداره احكام حكمت اطاق تجارت بين المللي استاكهولم را انتخاب نمايد، آن ماده درج گردد.</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرايط عمومي قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و يا ادعای ناشي از اين قرارداد، تخطي، فسخ و يا الغای آن با استفاده از حكمت در محل بي طرف (خارج از امارت اسلامي افغانستانو كشمور اكمال كنده) درمطابقت با قواعدحكمت اطاق تجارت بين المللي استاكهولم صورت ميگيرد.</p> <p>در صورتيكه اداره احكام دادگاه بين المللي لندن را انتخاب نمايد، آن ماده درج گردد.</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرايط عمومي قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و يا ادعای ناشي از اين قرارداد، تخطي، فسخ و يا الغای آن با استفاده از حكمت در محل بي طرف (خارج از امارت اسلامي افغانستانو كشمور اكمال كنده) درمطابقت با قواعدحكمت دادگاه بين المللي لندن صورت ميگيرد.</p> |  |
| <p><b>2- قراردادها با اكمال كنده داخلي امارت اسلامي افغانستان:</b></p> <p>در صورت بروز منازعه ميان اداره و اكمال كنده كه تبعه امارت اسلامي افغانستان باشد، موضوع قبل از ارجاع به محاكم ذيصلاح به مركز حل منازعات تجارتي افغانستان را جع مي گردد و خدمات حل و فصل منازعات در روشني قوانين نافذه مربوط توسط آن مركز فراهم ميگردد.</p> <p>در صورت عدم رضاييت يكي از طرفين به ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل فوق موضوع به محكمه ذيصلاح راجع ميگردد.</p>  | <p>بند 1 ماده 12 شرايط عمومي قرارداد</p> |

|  |   |
|--|---|
| <p>جزئیات انتقال وسایر اسناد یکه توسط اکمال کننده ارائه میگردد عبارت اند از: <b>اسناد مورد نیاز، مانند یک بل قابل مذاکره بارگیری، یک بل غیر قابل مذاکره انتقالات دریایی، بل انتقالات هوایی، یادداشت انتقال توسط خط آهن، یادداشت حمل و نقل جاده ای، تصدیق بیمه، تصدیق ورائتی تهیه کننده یا تولید کننده، تصدیق معاینه صورت گرفته توسط یک نهاد تخصصی معاینه کننده، و جزئیات انتقال از فابریکه اکمال کننده}</b></p> <p>اسناد فوق الذکر توسط اداره قبل از رسیدن اجناس دریافت خواهند شد، در صورت عدم دریافت، اکمال کننده در مقابل هرگونه مصارف بالنتیجه مسوول خواهد بود.</p> | <p><b>بند 1 ماده 13 شرایط عمومی قرارداد</b></p> |
| <p>قیمت قابل تادیه برای اجناس اکمال شده و خدمات ضمنی تکمیل شده، قابل تعدیل نمی باشد.</p>   | <p><b>بند 1 ماده 15 شرایط عمومی قرارداد</b></p> |
| <p><b>پرداخت ها بشکل ذیل صورت میگیرد:</b><br/><b>پرداخت ها بعد از تائیدی هیئت معاینه صورت میگیرد.</b></p>  | <p><b>بند 1 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</b></p> |
| <p>میعاد تاخیرپرداخت بعد از اینکه فرمایش دهنده باید به اکمال کننده تکتانه بپردازد. قابل تطبیق نیست.</p>  | <p><b>بند 5 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</b></p> |
| <p><b>تضمین اجراء {لازم است}</b><br/><b>"مبلغ تضمین اجراء ۱۰% فیصد از قیمت مجموعی قراردادی باشد."</b></p>  | <p><b>بند 1 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</b></p> |
| <p>تضمین اجراء به واحد پولی افغانی میباشد.</p> <p>در صورت ضرورت، تضمین اجراء به شکل یا تضمین بانکی ارائه می گردد.</p>  | <p><b>بند 3 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</b></p> |
| <p>استرداد تضمین اجراء 28 روز بعد از ختم معیاد قرارداد صورت میگیرد.</p>  | <p><b>بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</b></p> |
| <p>بسته بندی اجناس طوری باشد که به اجناس قابل تدارک زیان وارد نگردد، در صورت صدمه فزیکتی مطابق درخواست فرمایش دهنده جنس در مدت زمان تعیین شده تعویض گردد.</p>  | <p><b>بند 2 ماده 23 شرایط عمومی قرارداد</b></p> |
| <p>مسئولیت انتقال اجناس، پوشش بیمه باید طوریکه در شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) مشخص شده است، می باشد. در صورتیکه در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) نباشد، طوریکه قابل تطبیق نیست می باشد.</p>  | <p><b>بند 1 ماده 24 شرایط عمومی قرارداد</b></p> |
| <p>مسئولیت انتقال اجناس طوریکه در شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) مشخص شده است، می باشد.</p> <p>در صورت که مطابق شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) نباشد، مسئولیت انتقال طوریکه باشد: <b>"طبق این قرارداد از اکمال کننده تقاضا خواهد شد تا اجناس را به یک جای مشخص مقصد نهایی در داخل امارت اسلامی افغانستان که بنام محل پروژه یاد می شود، انتقال دهد. مصارف انتقال، بیمه، و گدام داری، در قرارداد مشخص گردیده به دوش قراردادی میباشد"</b></p>   | <p><b>بند 1 ماده 25 شرایط عمومی قرارداد</b></p> |

|   |  |
|---|--|
| <p>تفتیش و معاینات: هنیت تشریح مطابق مشخصات فرمایش دهنده تفتیش ذیل را انجام خواهند داد.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● تفتیش بصری اجناس</li> <li>● تفتیش برای تکمیلی مقدار اجناس</li> <li>● تفتیش برای مشخصات تخنیکی اجناس</li> </ul> <p>سایر تفتیش و بررسی که ادارات ذیربط اخذ کننده و مصرف کننده را در رابط به تخنیکی بودن اجناس اطمینان دهد.</p> | <p>بند 1 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p> |
| <p>آزمایش و معاینه درمحل تحویلی جنس(مطابق جدول تحویلی) راه اندازیمیکردد.</p>  | <p>بند 2 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p> |
| <p>جریمه تأخیر مطابق حکم شماره 326/1470 امیر المومنین حفظه الله و متحدالمال شماره 838/934 مورخ 1444/10/19 وزارت امر بالمعروف نهی عن المنکر قابل تطبیق نمیباشد.</p>  | <p>بند 1 ماده 27 شرایط عمومی قرارداد</p> |
| <p><b>مدت اعتبار و رانتی: لازم است مطابق مشخصات تخنیکی</b></p> <p>5% منحیث تأمینات از پرداخت شرکت قراردادی وضع و نزد دافغانستان بانک الی ختم و رانتی حفظ میگردد که بعد از ختم دوره و رانتی دوباره به حساب شرکت قراردادی قابل انتقال است.</p>  | <p>بند 3 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد</p> |
| <p>مدت زمان تعویض الی 10 روز باشد.</p>  | <p>بند 5 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد</p> |

اسم پروژه: تهیه و تدارک دو پایه سوفوس فایروال ضرورت امریت تکنالوژی معلوماتی دافغانستان بانک  
شماره داوطلبی : DAB/1403/NCB/G34

**1- قسمت هشتم – فورمه های قرارداد**

**فورمه های قرارداد**

|                |                      |
|----------------|----------------------|
| فورمه اجناس/11 | نامه قبولی آفر       |
| فورمه اجناس/12 | موافقتنامه قرارداد   |
| فورمه اجناس/13 | فورم تضمین اجراء     |
| فورمه اجناس/14 | فورم تضمینپیش پرداخت |

### نامه قبولی آفر 1

### فورم اجناس/11

تاریخ: {تاریخ صدور این نامه را درج نمایید} شماره: {شماره صدور این نامه را درج نمایید}

از: {نام اداره تدارکاتی را درج نمایید}

آدرس: {آدرس اداره تدارکاتی را درج نمایید}

په: {نام داوطلب برنده و شماره جواز فعالیت وی را ذکر نمایید}

آدرس: {آدرس داوطلب برنده را درج نمایید}

این نامه قبولی آفر به تاسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مؤرخ {تاریخ را به ترتیب روز، ماه و سال بنویسید} شمابر ای تدارکات نام پروژه یا قرارداد را بنویسید، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ {مبلغ را به ارقام و حروف بنویسید}، طوریکه در مطابقت با دستور العمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتاد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

|   |
|---|
| مشخصات تدارکات/ قرارداد: {نام و مشخصات خلص تدارکات/ قرارداد را درج نمایید}                        |
| شماره تشخیصیه تدارکات: {شماره قرارداد مربوطه را درج نمایید}                                       |
| قیمت مجموعی قرارداد: {قیمت مجموعی قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید}                          |
| نوعیت تضمین اجرای قرارداد: {نوعیت تضمین اجرای قرارداد را که در شرطنامه درج گردیده است را بنویسید} |
| مقدار تضمین اجرای قرارداد: {مبلغ تضمین اجرای قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید}               |
| زمان عقد قرارداد: {تاریخ و ساعت عقد قرارداد را بنویسید}   |
| مکان عقد قرارداد: {محل عقد قرارداد را بنویسید}  |

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید

<sup>1</sup> طبق فقره (1) حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات؛ اداره مکلف است، بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیطة صلاحیت امر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال نماید، در صورتیکه قرارداد در حیطة صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.



## موافقتنامه قرارداد

### فورمه اجناس/12

داوطلب برنده این فورمه را در مطابقت با رهنمودهای مربوطه خانہ پری می نماید

این موافقتنامه قرارداد به تاریخ روز، ماه و سال درج گردد میان

- 1) نام مکمل اداره و اداره تدارکاتی درج گردد امارت اسلامی افغانستان که منبع بنام اداره یاد می شود و
- 2) نام اکمال کننده درج گردد که شرکت ثبت شده تحت قوانین نام کشور اکمال کننده درج گردد که دفتر مرکزی آن در اکمال کننده درج گردد منبع بنام "اکمال کننده" یاد میشود، عقد گردیده است.

طوری که اداره مطابق اعلان تدارکات اجناس و خدمات ضمنی جزئیات اجناس و خدمات ضمنی درج گردد آفر داوطلب برنده را برای تدارک اجناس فوق به مبلغ قیمت قرارداد را به ارقام و حروف، باسعار مشخصه در قرارداد درج گردد که منبع بنام "قیمت قرارداد" یاد میشود، قبول نموده است.

این موافقتنامه موارد ذیل را تصدیق مینماید:

- 1- در این موافقتنامه، کلمات و اصطلاحات همان معنی را افاده می نمایند که در شرایط قرارداد برای آنها در نظر گرفته شده است.
- 2- اسناد ذیل تشکیل دهنده قرارداد میان اداره و اکمال کننده بوده و برای هر یک از آنها منحیث بخشی از قرارداد استنباط میگردد:

- 1) موافقتنامه قرارداد
- 2) شرایط خاص قرارداد
- 3) شرایط عمومی قرارداد
- 4) نیازمندیهای تخنیکی (به شمول جدول نیازمندیها و مشخصات تخنیکی)
- 5) آفر اکمال کننده و جدول های اصلی قیمت
- 6) اطلاعیه اعطاء توسط اداره
- 7) هرگونه اسناد دیگر علاوه گردد

- 3- این قرارداد بالای سایر اسناد قرارداد ارجحیت داشته در صورت موجودیت تناقض یا عدم سازگاری میان اسناد قرارداد، ارجحیت اسناد به ترتیب فهرست فوق خواهد بود.
- 4- در مقابل پرداخت قابل اجرا توسط اداره، اکمال کننده تعهد میسپارد که اجناس را اکمال و خدمات ضمنی را تهیه و هر نوع نواقص را در مطابقت همه جانبه به شرایط قرارداد اصلاح نماید.
- 5- اداره تعهد می نماید که قیمت قرارداد و یا سایر مبالغ قابل اجرا تحت احکام این قرارداد را در مقابل اکمال اجناس، تهیه خدمات ضمنی و رفع نواقص در زمان و به شیوه مندرج قرارداد بپردازد.

بدینوسیله جانبین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه در مطابقت با قوانین امارت اسلامی افغانستان بوده و سر از تاریخ فوق الی تاریخ روز، ماه و سال درج گردد قابل اعتبار می باشد.

به نمایندگی از اداره:

اسم: درج گردد

امضاء: مقام ذیصلاح

عنوان و وظیفه امضا کننده عنوان و وظیفه درج گردد

در حضور داشت شهرت شاهد درج گردد

اسم پروژه: تهیه و تدارک دو پایه سوفوس فایروال ضرورت امریت تکنالوژی معلوماتی دافغانستان بانک  
شماره داوطلبی: DAB/1403/NCB/G34

از طرف و به نمایندگی از اكمال کننده:

اسم: {اسم درج گردد}

عنوان و وظیفه امضا کننده: {عنوان و وظیفه امضا کننده درج گردد}

امضاء: {امضای مقام ذیصلاح}

در حضور داشت {شهرت شاهد درج گردد}

## تضمین اجراء

### فورمه اجناس/13

په اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فورمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید.

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

شماره و عنوان داوطلبی: {شماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد}

اسم بانک: {اسم بانک درج گردد}

مستفید شونده: {نام مکمل اداره درج گردد}

شماره تضمین اجراء: {شماره تضمین اجرا درج گردد}

اطلاع حاصل نمودیم که {نام مکمل اکمال کننده درج گردد}، که منبع بنام "اکمال کننده" یاد می شود، قرارداد شماره {شماره قرارداد درج گردد} مؤرخ {روز، ماه و سال درج گردد} را که منبع بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اکمال {توضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد} عقد می نماید.

علاوه بر آن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، تضمین اجراء نیز لازم می باشد.

به درخواست اکمال کننده، تعهد می نمائیم که بدون چون و چرا مبلغ {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد} را بمجرد دریافت تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی از شرایط مندرج قرارداد باشد، بدون ارائه دلایل و زمینه های ارسال تقاضا از جانب شما، بپردازیم.

این تضمین الی تاریخ {روز، ماه و سال درج گردد} اعتبار دارد و هر نوع تقاضا برای پرداخت مطابق این تضمین باید قبل از تاریخ متذکره به دفتر بانک تسلیم داده شود.

این تضمین تابع مقرره منتشره شماره 785 اطاق تجارت بین المللی، به استثنای فقره 2 ماده 20 (الف) آن میباشد.

{امضاء، نام و وظیفه نماینده با صلاحیت بانک و اکمال کننده درج گردد}

{مهر بانک}

{مهر اکمال کننده}

## تضمین پیش پرداخت

### فورمه اجناس/14

لږبه اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فورمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید.

تاریخ: لږروز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد.

شماره و عنوان داوطلبی: لږشماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد.

اسم بانک: لږاسم بانک درج گردد.

لږورق رسمی بانک استفاده گردد.

مستفید شونده: لږنام مکمل اداره درج گردد.

شماره تضمین پیش پرداخت: لږشماره تضمین پیش پرداخت درج گردد.

ما لږنام قانونی و آدرس بانک درج گردد. اطلاع حاصل نمودیم که لږنام و آدرس مکمل اکمال کننده درج گردد، که منبع بنام "اکمال کننده" یاد می شود، قرارداد شماره لږشماره قرارداد درج گردد. مؤرخ لږروز، ماه و سال درج گردد. را که منبع بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اکمال توضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد. عقد نماید.

علاوه بر آن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، پیش پرداخت در مقابل تضمین پیش پرداخت صورت میگیرد.

به درخواست اکمال کننده، تعهد می نمایم که بدون چون و چرا مبلغ لږمبلغ به حروف و ارقام درج گردد. رابمجرد دریافت تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی ناشی از استفاده پیش پرداخت برای اهداف غیر تسلیمی اجناس صورت گرفته باشد، به شما بپردازیم.

این تضمین از تاریخ اخذ پیش پرداخت توسط اکمال کننده لږروز، ماه و سال درج گردد. الی تاریخ لږروز، ماه و سال درج گردد. اعتبار و قابل اجرا می باشد.

این تضمین تابع مقرر منتشره شماره 785 اطاق تجارت بین المللی میباشد.

لږامضا نماینده با صلاحیت اخذ گردد.

لږمهر بانک.